

фундамеңтальнай вивлютека

С.-ПЕТЕРВ. ДУХ. СЕМИНАРІИ.

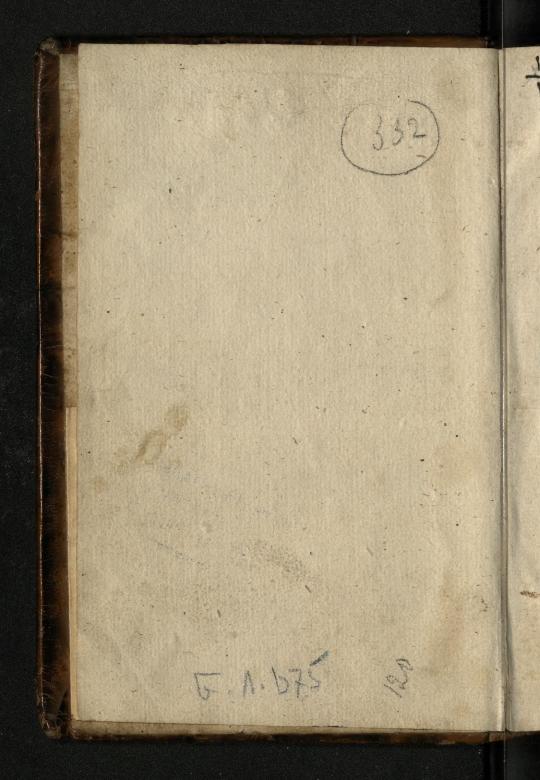
1. 4. 4.

Русскій отдёль.

13/8x

mp 11056

2263. XXI-



129 Даръ Протойером В.ПОМЯЛОВСКАТО. АПОФОЕГМАТА

> краткихъ 129 ВИТІЕВАТЫХЪ

> > N

НРАВОУЧИТЕЛЬНЫХЪ

РБЧЕЙ КНИГИ ТРИ,

в них в них в положены различные вопросы и отв ты, жит и поступки, пословицы и разговоры различных в древних в Філософов в.

переведены

СЪ ПОЛЬСКАГО НА СЛАВЕНСКИЙ ЯЗЫКЪ.

Прошиво перваго издантя претымо тиснентемо напечантаны

вь санктпетербургь 1745. года.

4426

ATAMARCOCIL K étoa or exumber EHHTANDUNINA THE MERIDIAN TO THE PROPERTY OF THE PARTY OF Hydnauges Granurens AND THE PROPERTY OF THE PROPER The Court Bushes with the Court of the वर्ति एक्स्प्रेस रंगम देश देश देश

КРАТКИХЪ РЪЧЕЙ И ОТВЪТОВЪ.

книга первая.

сократово учение.



Еблагороднаго челов вка дво ло, еже в очи кого хвалить, а за очи хулить. Челов вка разумнаго знакв, ежебы никого до

брды не привесть.

Доброта безь разума пуста.

Еже тебь есть отвимьнія, то такь держи, чтобь чужаго не захватывать.

Побъда безь бою, невелика слава. Лакомой безь прибыли, всегда вы

убышкћ. больше вбрь очамь своимь, неже обчамь чужимь.

Мнози такови суть, иже свое

истерявь, чужое похищають.

Сыну послушну приказ отцовской нетяжекь

жена добрая рада за мужа умерешь, а sлая рада его скоряе уморишь.

A M moro

И того ради одному съ женою утбха и радость, а другому плачь и велія мука.

Другу такь добро двлай, чтобь

тебъ безь убытка было.

Сократь умирая, такое сотвори

ко богу последнее свое прошение.

Создателю всбхв, духв и премудросте, тебв душу мою предаю.

ПЛАТОНЪ му дрець Авинейскій, ученикь Сократовь, иже перво звань бысть Арістонь, потомже оть широты грудей Платонь [то есть широкій] прозвань бысть. Иніи же оть пространныя річи имяновали его, занеже всбхі человіжь Сократовымь ученіемь и смысломь превыще.

Сей вопрошень, коимь образомь по

себъ память оставить. Отвъща:

Подобаеть прежде сподобитися добрыя славы, да будети людьми почитаемь, тъм память по тебъ останется.

Трижды на всяко день обыкло бога благодарити. яко родился человокомо а не скотомо, яко еллиномо, а не от варварска народа, и яко во дота Сократовы.

Распалаемым в от гнвва и пьяным соввтова, дабы вы зерналь смотрилися, либо

пре

си п

юші

нец нин иди не :

cod unic ne

раз

pasi Abi

> Han TOO MB CAY

либо бы гнусноснів свою увидя, могли

престати отв нея.

M

À

Гибванвый человбко збло безобразень, егоже описуеть стихотворець сице:

уста напряжены от тнъва чернъють, очи полны крове и жилы синъють.

НЪкогда разгнЪвался на своего челядника невольнаго; и хотблю его бить нещадно, тогдаже прилучившуся ученику его Ксенократу, рече Платонь: иди дажды ему раны, я его наказать не хощу, разгнЪвахся бо.

НВцыи больши вы то время гнвваются, егда наказують своихь; а Філософы самы себв не ввриль, опасаяся, чтобы оты ярости вы наказаніи мвру

не потеряль.

Егда паки слуга провинился, погрозиль ему онь, рекій: естьли бы я не разгивался, то побиль бы тебя.

Хотпящимь от него увъдати, что разности межь ученымь и неученымь.

Ответща: Такова разнь, какова межь

лвкаремь и больнымь.

Антістена, егда о чемь рѣчь зачиналь, всегда долгою рѣчью упражняющагося сице оговариваль: не вѣси ли, яко мѣру твоей рѣчи той полагаеть, кто слушаеть, а не той, кто говорить

A 2

Всякому

Всякому творящему рбчв, подобаеть примънятися къ слушателемь, кто не хочеть на вътрь говорить. Понеже стоскнувся слышатель, не паково со внимантемъ слушаеть, хотябы кто и лучитя вещи долго сказываль.

Просящимь Кірінеаномь, дабы законы имь предаль, не восхоть предати, повідая: не возможно про таковых в людей законы уставляти, которые о себіть много разумітьють и высокомудр-

ствують.

Платонь, занеже бъ человъкь зъло разума остраго, уставы написа нъктимы народомь, се есть: Стракустанамь, Крттянамь и инымь, якоже Солоны Авинянамь, Лікургь Спартянамь, но Ктртнеанамь отречеся, видя ихь быти высоктя мысли.

НЪкоему Філософу, иже его, аки смъяся, вопросиль: долголи учипися восхощеть, отвъща: донелъже не будеть жаль быть лучшимь и ученымь.

Простакь вы стыль почитаеть учитися вы заматерышемы выку, а Філософы во весь свой выко вы добродытеляхы и вы ученіи прибавку имыти тщится.

Сей Платонь бъ человъкь доброльтелень въло, и плотская возжельная имъ вы себъ умерщвленна, иже училь человъку чель во боя раз. есп доб ная чает пре жел оппр

прем ченц жвал

ные

нс з

уппа

CBOR

0-

) ,

lo-

la-

бы

-02

И.

x b

0

p-

Mb

-ïc

-R

ie-

Riz

KIA

CA

y-

IV-

oxb

т. Ф-

RÏ

^b

человтку не боящися смерти, сте же и во обычаи вниде Філософовь, смерти не боятися, вящшая бо есть премудрость размышлятии о смертии, занеже сугуба есть смерьть человъческая, едина естественная или природная, а вторая от доброд телей происходящая. Природная есть, егда душа от тъла разлучается: вторая есть, егда человъкь премудросто своето вся пълесная возжелътя побъждаеть, и от себя прочь от ръваеть.

вопрошень, вы чемы знать возможно премудраго; рече: разумный егда обесчещень бываеть, не гибвается; егда

жвалимь бываеть, не возносится.

По чему люди познаваеми бывають; Отпвыца: Людей и сосуды скляничные единаче познаваемь: скляничный сосудь по звуку, а людей по рычамь.

Чемь бы всегда довольствоватися; Отвъща: Лишняго кромъ нужнаго не желаль бы, да не будеть льстець чти.

Кто от людей крвпчайшй; рече: Иже гнвы свой одолваеть, той слабве, иже ничего не можеть вы себвутаити.

да и тоть крвпокь, иже нищету свою умветь покрыти. Сей же воздер-

жатпельнойший, иже довольствуется тъмь, что злыхь людеи нравы сносини можеть.

Коих вы странь челов вку беречися; Отвъща: не буди тамо, идъже гордость владбеть, а ложь вы юныхы

царствуеть.

Хоппящій Князю своему угодиши, во всемь воли его последуй, а у благоразумнаго милость сыскати , то на непристойное доло не соизволяй.

Свъщр шост можеть тасшивр нарещися, егда начальниково разумных р

люди избирать будуть.

Немогій управиши живота своего иже ему есть единь, како имать управипи многихь.

YTEHIA EFO CIA CYTE:

Всякія мудрости основа терпініе. Злые нравы портять добрыя дбла. Терпъливь быть не можешь, дондеже води своей не одолбешь.

Повъда, яко душа его о пірехь вещахв скорбела, о богатомв тщивомв вы нищету пришедшемы, о разумномы, разума лишенномв, и о честномв вв безчестте приведенномь.

Гордаго презирай, дондеже гор-

дости лишится.

Mecinik

FILE

HU

QU

CB

П

HÏ

Ü

6L

CC

M

米

HCA MIM

ка; бже ыхь

пи , пго=

dan

ipa-

ніс. Эла. Де-

Be-

op-

IIIE

Месть всегда зла есть и вредительна-

Подобаеть начальнику быти инакову от людей, аще бо однаковь будеть, ни во что его вмънять люди.

Аще не вдасий оппецы сына учинися опты юности добрыхы нравовы, таковы не имань наслыдити достояния опца своего.

Великосердь есть, иже нищетною тяготы не пртемлеть.

лучше по смерти непріятелю имбніе свое оставить, неже вы животь у пріятеля чего просипь.

АРІСТІППЬ мудрець Кіринейскій, ученикь Сократа Філософа, вопрошень быль Діонісіемь мучителемь, что Філософи имуть лучшее паче прочихь человькь.

Оппевида: Аще бы и всв законы изчезли, обаче бы люди плакте правдою жили:

Подвластный челов вкв удерживается от порока, бояся остроты закона; а разумни кром закона, что есть безгодное, того бъгають.

Тойже вопрошенв, почто Філософи часто держаться у людей вельможных , а вельможные едва когда навъщають

ихь; Отвыща: Філософи выдають чымь они скудны, а вельможные нешако.

Говариваль часто, много лучше быти нищимь, неже глупымь: ибо тоть скудень токмо деньгами, а сей лишается иногда и образа челов вчья.

Совершенно челов вку приличен рразумь, учение и рассмонпрыне- Стя кто имань, аше и вельми есть нищь, обаче челов бкомь есть, не имый же сего, едва нарицаппися можеть.

Вопрошень, что ему корысти изь Філософіи; опів вща: Та мн в корысть, что всякому безопасно правду могу го-

воришь.

Філософь истинный не боится смерти, и могутственному правду говоришь можеть, ни опасается милости лишиппися, говоря правду: есть бо человбко свободень, нечеловбкоугодень.

Услышавь отв нъкоего вь томь хуляща філософы, что кв людемв боганымь учащають, сице отвъща: Абкари ко больнымо часто ходять, однако ни единаго ппакова н топо, коппорый бы похотьль быть болень, но всякь лькарь быль хочеть.

Ошь нъкоего хошящаго вдати ему сына вв наученіе, просиль 500. дражмв сребра, отець же удивился о много-

прошаембй

H

прошаемъй цънъ, и рече: азыбы невольника дешевле цъною могы купипь: Аргстиппь оппътщаль: сына, егда научипся, будещи имъти два.

Спіряпчей нібкіпо ходиль ві судь за Арістіппа оклеветаннаго, и оправдаль

его.

le

0

0

По семь свое учение стряпческое паче Философии вмёняя, рече ко Аристипу: кая ти прибыль от учения Сократова, аще бы азы не быль, то обвинень бы ты быль; оны же отвёща: та ми есть прибыль, яко рёчь, которую от меня ты говориль вы судё, бё права, и по сему мою невинность узнали, яко человёка добраго.

Стряпчей того не можеть учинить, чтобь правь быль вы неправды, только можеть представить, дабы и людемы такы казалось, а Філософія то содываеть вы человых , что самымы дыломы

будеть правь и невинень.

Обличали его, что у друзей частно деньги емлеть, сице на то отвышаль: азы не сего ради у друзей деньги беру, дабы на мою токмо нужду ихы истеряль, но того ради, да научатся оты меня, на что деньги изживать надобно.

нъкогда купиль себъ куропань за пяпь ефімковь, нъкто же ему то вы А у лакомство

лакомство вмѣниль, рече ему: щы не купиль ли бы когда была по грошу; емуже рекшу, добрѣ бы радь дешево купиль, и Арістіппь отпвыца: у меня вь пакой цѣнѣ пять ефімковь, вь какой

у тебя грошь.

Філософа обличали лакомствомь, а онь явиль, что недакомство вы немь было, но презрѣте денегь, кто дороговли ради не покупаетть того, что охотнобь у себя видъль, тотть не для того то чинить, дабы быль воздержень, но для того, что ему денегь жаль.

Иногда вопрошень опів ніжоего, чимь им влі быпь лучши сынь его, когда бы его опідаль вы научене; шако, опівыцаль: еспівли больши и ничего не будень, однакожь не будень вы зрылищи

сидбить, аки камень на камени.

Много топів имбетів паче иныхв, кто аще и мало вкусиль ученю, за еже скоряе всякое дбло поиметів и на досто-

инспіво сгодипіся.

Вопрошень, чьмь разнится ученый отв неученаго, сказаль: пусти обоихь купно все отв нихь отпобравь, нагихь вы незнаемые люди, и тогда удобно разсудишь

Обличаемь быль вы томы, что вы своемы дыль кы суду стрящего употре-

требляль

требляль нанявь его, а самь Філосось, даде отвыть, ныры бо когда хочу имыти, повара наймую.

Поліень мудречикь вшедь вь домь Арісшіпповь, и узръвь жены красноучрежденныя, и пирь иждивеніемь уго-товань, начать облічати Арісшіппа о роскоши, глаголя; сіе нѣсть Філософу прилично. Арістіппь смолчаль ему перво, аки не слышавь, потомь мало помѣщкавь, рече кь нему: мочноль тебѣ сего дни сь нами помедлить; онь же не отрекся, рече ему Арістіппь, почто же хулишь нашь пирь тѣмь дѣломь; не то тебѣ негодно, что богато убрано, но что денегь много изошло.

Походило на лицемър пирь честный похулить, а съ него не ипи, таковых Поленовь и нынъ много.

Вопросиль его Діонісій Король Сіцілійскій, почто оставивь Сократа Філософа, прищель до Сіцілій; отвыща: тол ради вины, дабы еже имбю, то инымь удблиль, а еже нфсть у меня, то у иныхь бы взяль.

А иніи пишуті , тако ево отвінавша: Егда требовахі премудрости , тогда медлилі при Сократі , ныні же егда востребовахі денегі , кі тебі пріидохі.

Случися,

Случися, яко рече ему Король Ліонісій, да скажеть что оть Філософіи; на то Аріспінню отвішаль, и то чудо, что желаеши да повъмь от Философии, а есть ли бы я учаль говорить, по бы самь меня наказаль. О чемь Король разгнввався, свдя у стола велвлв Арістіппу при самомь заднемь концъ състь. Онь же нимало о томь поскоров, точію рекль: нын Королю почтиль еси то мосто, и честно сотвориль оно.

Малоразсудным ищуть мбста, а разумный не смотрить на то, понеже малоразсуднаго, хоппя бы онв и близко сидбль, обносять, а разумнаго и вы углу

видять.

В нвкое время попросиль у Діоніста таланта сребра, Король же сыскавь время уловити его, рече: сказаль ты, что Філософу ни вы чемь скудно не бы-Baemb;

На сте отвъща Артсттпъ, дай только, потомь будешь претить о томь. Егдаже ему даны были деньги, рече Аріспіппв: не правду ли я рекв, что Філо-

софа не извиметть скудость.

Единожды случилось ему плыти моремь, и узръвь, что корабль тоть равбойничей, иже на мори людей разбивающь, и уразумбвь, что о немь шепчють.

шенчень, взявь онь червонные золотые, и бутто учаль считать, упустиль ихь вы море сы мышкомы, бутто ненарочно, и такы своимы языкомы мольилы: лучше пропади оты меня злато, нежелибы я пропаль оты злата, и тымы ушель рукы разбойничьихы.

Попомь, какь ему много надавали денегь, пошель вы путь, егдаже слуга от жару и от тягости не моль несть, рече Арістіппь: что сможешь то неси,

а досталь на пути броси.

Повел иногда Діонісій привести предв него три жены красны, давв ему на волю, да юже восхощетв избереть.

Онь же принявь всё при, опвель ихь на переходы, и оппустиль ихь, рекій: ни Парісу безбёдно бё едину паче

другихь избрании.

О Паріст Королевичт Троянскомь пишуть, яко піри [по ихв тогда словтретву] богини; Юнона, Минерва и Венера далися на разсуждентя его, кая изв нихв лучши. Объщающей же первой ему царство, второй премудрость, третвей красную жену. Онв же Венеру пожвалиль лучше, которая объщанте свое исполнила, исходатайствовавь ему Елену; отв которой потомь и Троя раззорена бысть по гнтву Юноны и Минервы;

Минервы; о чемь кпю хощеть, чти ба-

снопіворца.

НЪкоему влословящу его , молча иде прочь отв него, оному же за нимв вь сльдь гонящу, и глаголющу: что бъжиши, и почто; рече Арістіппь, того для, что ты имћеши силу злая глаголапи, азв же имамв мочь того не слушати.

Вь нъкое время молиль Діонісіа за нъкоего друга, видя же яко Король опинается, Арістіппь нача его ноги лобызать, и тако улучи о немь же бъ просяй, то вы немь ныкимы хулящимы, яко не лъшь бяще то Філософу. Отвъщаль: не меня винише, но Діонісія Ко-

K

роля, иже имань уши у ногь.

Случися ему кораблешествующу вы Корінов, воста велія буря на мори, и мало не разбитися кораблю, в томв спраху и Аріспіппь побліднівль, то видвы единь от корабленникь [морю утишившуся] рече: почно вы Філософы, аще и твердите смерти не боятися, обаче бъдъ случшейся, пужаетеся паче нась; на сте пако отвъщаль: сте вы томы есть, яко намь есть не о единой души

Я пужаюся о здравій Арістіппа человбка чести достойнаго, а ты не пужаешся о здравіи плутпа.

В в н в кое время Аріспіппв иде мимо Дїогена, той же бѣ устрояя салать, погда діогень рече Аріспіппу, аще бы пы научился сію ядь вкушати, никогда бы мучителю рабошаль, а за еже можешь служити, буди невольникь, амнъ лучши простыя яди употребляющу быни вольному, наче укусных вы не-BOAD.

АНТІСӨЕНЬ Філософь ученикь Сократовь, единь путь кь безсмертной слав в являль, се есть жите благочестное и праведное.

Вопрошень бывь, что человыкамь можеть приключитися всбхв щастливышее. Сказа: всбхв щастливбишее

есть вы щасти умереты

Тойже повёда яко любовь братиская крћплии есть, паче встхв крћичайшихв CITIDAD.

Онь же вопрошень, что знаменуеть паденіе коему государству; рече: Егда вы немы разны злобы, а добра ныпь.

Не моженів тамв щастливо общенародіе быть, габ ни добрых в честять;

ни злыхв казняшь.

Ибо яко почтентемь благихь доброд в возрастаеть , ча влоба наказаніемь исчезаенть, тако противнымь. обычаемь

обычаемь отв малопочитантя доброта слабветь, а влоба силветь.

Обык в глаголани, яко жел в о ржа сн в даен в , тако завистливым сами сохнуть от своего яда.

Онь же вопрошень, кое ученю встхь попребитые; сказа: вла опплучитися.

И сїє глагола, яко челов вк разумный не по закону и успаву людскому живеть, но по правот доброд втели.

Вопрошаемь, чесо ради мало имяще учениковь, отвеща: занеже отгоняю ихь серебряною лозою отвь себя, являя яко за малую мяду не хотпяще учити кого. Возвещено бысть ему, что нешым отв злыхь хвалять его, на то отвеща: боюся, да некако не осмотревся вы чемы влё поступихь по пословиць:

Ошь злыхь хвалиму, есшь що, ху-

лиму бышь.

Нѣкто оты коношей возлюбивь Антістена объща ему вспомогательство учинить, кой чась корабль сь торгомы прійдеть, Антістень же взявь его сь собою на торгь, и повельль насыпать коробь мукй, самы отыще прочь, торговкы же наченшей просити денегь, показа ей онаго юношу, глаголя: сей тебь заплатить, егда корабль прійдеть.

RRABR

IJ

Ю

ρ

n

II

K

H

Являя напрасно кого объщаньми кормить, поглому, что хлббь и иное запасное на деньги купять.

Много и нынб такихв, что много оббщають, а мало дають, хотя и вбдають, что на торгу за слова не

продающь.

ıa

a

b

1-

e

Ю

Я

И

И

b

-

T-

0

Ь

Случися ему купипь харчу, и самому нести съ торгу, всъмь удивляющимся рече къ нимъ: что дивитеся, себъ то несу, а не иному кому, про себя работать нътъ стыда.

НЪкоему рекшу, многіе пляхвалять;

Отвъща: что вло сотворихь.

Повъда, яко люди доброшни избирающь себь предстателей и заступниковь сильных и праведных , а сли противно.

И сте въщаше, яко добродътель

есть оружіе не отвемлемо.

Онь же обличаемый: почто своя ученики жестоко наказуеть, отвъща: и лъкари подобнымь образомь сь больными поступають. Докторы хотяще недугь тълесный отдалити, много претять больнымь, много дають неукусных лъкарствь, а во время съкуть и пекуть, подобно и разумь лъча надобно претертъть по писанному.

ТВло лВча, желВзо и огнь прешерпиши, во уста от жажды воды не впустиши.

Да будеши здравь сердцемь, жестокая принимай, повел Вваемое птворить

не оппрввай.

АРІСТОТЕЛЬ у Платона слушаль Філософіи 20. лбіпь, и Філософь бб честень, Александражь Великаго учитель, той вопрошаемый: кая бы ему была прибыль изв Філософіи; отвіща: Азв то тіворю охотіою, что прочіи творять, опасаясь жестнокаго закона.

Онь же обличаемый: яко даде милостыню влому человоку; рече: не ему дахв, но его человвчеству.

Вопрошень: каковымь намь подобаетть быть кв друзьямь своимь; отвыца:

Таковымь, каковыхь хочемь имбіни

ихь кь себъ.

Топъ же вопрошень: что скоро старвешся; отввица: любовь, милость.

Часто пріятелемь своимь и друзьямь говариваль, также и ученикамь:

Якоже зракь пріемлеть свыть, шако

челов бкв отпв учентя:

Ученый бо скоро видить, что за чемь иденть, а человых безь учения аки слбпв, не увидить, что мъщаеть, не постепостережеть, что за чемь идеть.

Поведа: яко ученія корень горекь,

но гроздв и плодв сладокв.

Всякое учение принимать досадно, а научась на свою красоту употребляти и кв общему благу, вещь есть в ло благоприятна.

Вопрошень: чимь разнится умный оть глупаго; отвыца: яко живый оть

мершваго.

Вы бесбдахы глаголаше: учене вы іцастіи человыку красота, вы нещастій прибычще. Имый учене нещастію нападшу, имать кы чему прибыгнути, якоже Діонісій Король Сіракузскій мучипельства ради сы престола свержены и воны изгнаны, и понеже бы разумены во ученіи, дытей учаще вы Корінов, и тымы питался, не учивыйся же во время напасти не умыть ни за что приняться, и для того нужду терпиты.

Вопрошень иногда: лживій человіны кое прюбрітеніе имінь опів всея лжи, на сіе опівіщаль: сія пріобрітнають, яко ащебы времянемь й правду сказывали,

то имь не повбрять.

Также вопрошень: что есть пріпель; отвъща: есть едина душа вы дву просерхь.

Онь же повъда: яко нъцыи супь шако скупи, аки бы имв здв ввчно жить, иніи же щелри, аки бы имь утре умереть.

Хотящимо от него въдати: что есть надежда; на то отвъщаль: ничтоже ино есть, токмо сонь челов вка не-

спящаго.

Достигь инпидесять дву абть збло разболвлся, яко малои надеждв быть да оздравбенть, снидошажеся кы нему ученики его, да наречеть кому на мъсто его взыши по немь; от среди же слушателей его быша два лучшій, Өеофратів Лезвянинв, и Менедемв рожденіемв острова Родіса: Арістотель об'вща сотворити о прошенных время усмотрввв. Помаль же времяни встмо о томо дыль къ нему сошедшимся, рече: да ему сыщуть віна, которое привозять изь Лезвы и Родіса, принесену же бывшу, вкусиль родійскаго, рече: крітко по испинні віно и укусно, пошомь вскор вкусиль и Лезвискаго, и рече: обое добро, однакожь укуснье Лезвійское. По симь словесамь всякь уразумбль, яко избраль себв вь наследника Өеофрата, а великое вы томь содъяль разсуждение, яко обоихь похвалиль, оставляя слушателямь вольное избранте, и свою волю объявиль, кого нам встпником в им в пи восхотв.

HPTHQII

притчи благоразумные аргетотелевы.

Самв себе ни хвали ни хули, аще бо имаши хвалипися, ничшоже будеши, аще хулипися, кощунна себе сотворищи, Слвтв можетв ли кому путь показать, или нищь кого обогатили, безчестень како молеть почитань быти, гнвву подобаеть быти вмвру, наглый бо есть, кто волчья обычья, а мягкій, кто двтскаго.

Немогій добра творини, да блюдеть себе оть зла, яко злано огнемь, тако человькь дълы искушень бываеть.

Знакъ человъка добраго: умъть безвремянье терпъти, зла никомуже творити, творяй бо кому что неправедное, самъ на себе клятву налагаеть.

Вв щастий не возможно познать дру-

га, а не вы щасти вы тоть чась.

Чудися Аріспопель двоему роду человій ческому, яко одни суще лукави, похваляеми же о томі веселяться, друзій же блази, хулими не гніваються.

больши честь подобаеть учителемь

юных в учащимв, неже родишелемв.

0

Отв родителей бо рождение точно имуть, а отв учителей добродътель и житие доброе.

Слышавь нъкоего хвалящася, яко родомь бъ града великаго, на то рече:

3

не подобаеть смотрвти опкуду кито родомь, но какова мъста и сана достпоинв.

Авинянь часто порицаще, яко много посттавили законовь добрыхь, однакожь лукавсива сверых уставовь унотребляли.

уЕНОКРАТЬ ученикь Платпоновь, Гегда ему Алеуандрь Македонскій великое число денегь послаль] лишше трехь гривень Греческих не взявь, назадь все отослаль, рекь: больше Царю надобно, у негоже и росходь больши.

На пиру бывая молчаль, инымь много глаголющимь, вопроси же его: чесо ради тако швориши, сице отвъщаль: яко въ нъкое время каяхся о словесъхъ моихв, ихв же глаголахв; а егда молчахь, то никогда еще не раскаялся. Вдавашися в лишнюю рвчь не безбрано, за еже человощы рачью ко страшнымо двламь приходянь, ихже бы чужди были, аще бы молчать умбли.

уенократь нъкоему многортчиву глагела: слушай много, говори мало, даде бо намъ природа два уха, а однъ уста.

46

H

C

учение его.

0

0

Вв началв чти бога, потомв родителей. Всякому твори правду. Аще влв судини, богв тебя осудины потомв. Нищены не презирай, чистоту соблюдай, а паче всего вврность. Мвру праву имвй, и никово вв ней не обиди. Не кленись ввдавь или хотвыв, таковы бо человвко богу мерзоко есть. Проклять, иже мяду наемничью удерживаеть, или бвднаго отягощаеть.

ДЮГЕНЬ Кінікь, ученикь Анпісоеновь. Сице наречень Кінікь, за еже бы скверныхь обычаевь и его подражанели, обаче его скверное умышленіе, преодолы естественный стыдь, бяху бо потомы ему вы великой ненависти.

Узръвь нъкоего кропящаго водою чистишельною, рече: о буй человъче, егда противно что грамматтикъ речеши неправильно, и того водою очистишти не можещи, а злая дъла и гръхи кроплентемь ли избыти хощещи.

Оле ѕѣльнаго имовѣрсшва, яко сшрашный грѣхъ убйсшва, рѣчьного мнише очисшиши водою,

Тойже вы нѣкое время зажегы лучь во дни хождаще по торгу, аки ища чего, вопрошены же, чего ищеты; рече:

6 4. человыка

челов бка ищу, являя, яко не возможно челов бка и во великомо множеств б сыскать.

Егда бесбдова о великих дблах , а слушани его не восхотбша, тогда он вапбло пбснь шпынскую, абте же множеству людей стекшуся, хотящи со тщантем послушати его, рече: на бездблицу полками ббжите, а вещей нужных в ко щастливому життю слушать не хощете.

Спряпчихв, ихже вы великой чести Аоиняне имбли, называль слугами черни для тного, что нудяться говорить по ихы волб и лицембрить, еже невольни-

камь точію прилично.

Позвано быво на пиро, не восхотов. Вопрошено же о причино, рече: и вчера быхо на пиршество, а благодареном мно

не учинили за то.

Обычный челов вы велико себ в починаеть, им вти кого у себя на пиру, и хочеть, дабы кланялись ему, но дтогень противнымь обычаемь чаяль, яко ему должни были кланятись, яко пировантю присваять, и разумными повыстыми своими много добра возмоглы принести гостямь.

ми, иде кв нему, егоже засталь свдя-

щаго

Щ

M

M

46

щаго вы кади, тамо сы нимы бестдовавымного, рече ему: да проситы его, о чемы восхощеть, длогены рече: ни о чемымолю, токмо не отыемым оты мене того, чего мны дати не можеты, то есть не

заслоняй солнца.

e

2

Повъдають, яко Алеуандрь глагола ему: вижу, яко много требуещи, того для готовь есьмь ти азы вспомогательство учинить, на сте оны рече: не въмы кто оты насы больши требуеть, азы ли, иже лишше епанчи да сумы, имыти не желаю, или ты, иже, не довольствуяся царствомы отщовымы, во многи и великтя бъды вдаешися распространентя ради государства, и едва не кажется, что и всего свъта тебъ мало.

Нѣкто отпъ бѣгуновъ хотпящій своею бѣглостію похвалитися, ттъмъ образомъ мудрствоваль, что азъ есмь человѣкъ,

убо Діогень ність человікь.

Противу того дтогень ему такь заплатиль: начни де оты меня то извожденте [аргументы] и имаши имъти произвожденте доброе, по чему дтогень есть, потому нъсть сей круговой: Дтогень есть человъкь, убо и круговой нъсть человъкь. На ръчь круговую и вопрось лукавь, не всегда подобаеть отвъщати, для подхватовь

во время добро шакъ бышь, какъ глаголють.

Вопрошень: когда время лучшее ясти; таково дало отвёть: богатому тогда лучие ясти, егда похощеть, а бъд-

ному когда можеть.

Дровонось нося нося нося нося нося долгое, и Діогена минуя, защибь мало его вы голову, и по обычаю молвиль: берегись, Дюгень же обозрыся рече ему: что не сызнова ли хочешь ударити, подобало прежде времяни молвишь, берегись, а не ударивь. Такожде случилось ему, что вь другорядь зашибь его, молвиль берегись, прошиву онь палкою ударивь ево вы лобы, молвиль, берегись.

НЪкій Мідій ударивь по лаципів Діогена, и даде ему топичась по уставу ударное, на утрім Діогень встрвтія Мідія уразиль его вы щоку ръзво, и твжв деньги ему отдаль, рекв: се тебв вяска [ударное] готповыми деньгами.

Сна боящимся сице глагола: что на яву дълаете, о томь не брежете, а что во снъ видите, о томь печалищеся. Нещастте приходить не от сновь, но ото влых двлв, того ради не сновы надобно беречся, но дабы дёла были добрыя, и учтивые поступки, таковы бо и сны бывають.

Царю

6

Царю Філіппу св воинствомв своимв стоящу подр Херонїею, иде тамо и Діогень, егоже воини плонивь привели преде Царя, иже узрввы его и не зная кіпо есіпь, рече со гибвомь: вижу пія быни подсмонтрицика [шпіка] Алогень рече: такъ есть, придохь съмо присмотрипися бытенству твеему, яко не удоволился царсивомь Македонскимь и чуждаго желая, самь себя вы брду добровольно вдаеців, сего ради блюди, да и здравія не лишишися. Той дерзости его Царь удивлься, увбдавь же яко бь Філософь, абіе повель его свободно пусшиши.

Призываемый кв Царю Алеуандру не восхоть итти, претящимь же смертіно, аще не пойдетть, сице отвіща: чиноже бы великое вы шемь Царь обыявиль, заеже то обычно сольорити, можеть и червякь то учинить, человъка лишини свына и здравіе отнять невеликое абло, червь одино и травка то учинить можеть, то великое дбло, что умершему животь да-

DOBITHE.

1:

a

Свободный челов вкв на высок е чины

ни на смершь не смотрить.

Елиножды узрбав человбка, что сплакавь изв казны украль, люди его на

на смерить ведутть, рече: се больште воры

малаго ведушь.

Подобноже слово припоминающь бывшее от Августа Короля Польскаго, иже видыв ны на смерыть осужденнаго, яко частицу мы украль, повелы его свободна пустить, глаголя: перво больших воровы вывышать надобно, потомы малыхы.

Егда нђуыи Калістена Філософа называли цастливымо челов вкомо, за еже у Царя Алеуандра бб во великой чести и во обиліи. Діогено рече : тфмже убо ббднымо есть челов вкомо, понеже тогда должено оббдать и ужинать, како Царю всть захочетца.

Идъже нъпъ воли, тупъ и щасте невелико, и для того пословица: Дворян-

ская служба, красная нужда.

Деньги егда ихв пребоваше, у пріятелей браль, иногда нѣкіимь ругающимся, яко вы томь не Філософски творяще, но нищетски, отвыща: не беру отв нихь, но отбираю.

Емляй у друга, аки бы свое браль,

добрыхь бо друзей все общее.

Узрбвь богата человбка ни кв чему негодна вв свытлы ризы одбянна, рече: се имамы овцу со златымь руномь.

OBIJA

СИП

под

блю

Beil

Ска

Ayt

BCD

Ter

чег

XB

ПО

pa

Bb

OU

KI

ec

ΔI

B

Овца не всегда себе ради руно носить, потому что часто ее стригуть, подобно и богатой не разсудень, не себь блюдеть казну, но инымь, кто что урветь, то его, а ему и спаси богь не

скажушь.

ы

1-

I-

0

b b

1

Гусельник , иже б мужик и что дуб , и на гуслях и праль без фльно встм нехвалящим , един токмо Догень похваляль, многим же чудящимся, чего ради то піворить; рече: того ради хвалю его, яко сей мужик дородный похотть в гуслями промышляти, а не разбойничать.

Вопрошень бывь: кое подобіе имать вы себь ядь вредишельный ій; сице отвышаль: есшьли вопрошаеши о дикихь, оть нихь есть обманщикь, а естьли о домашнихь, изь нихь есть

лицембрв.

діогень обманщика или лицембра вміняще ві ядовитаго звіря, только ві томі ихі разниль, что обманщикь ставится ві бровь, а ласкатель ядь свей ласково ві человіна впущаеть подобіємь аспиднымь рібчь ласкову, которая сі сердцемь не согласна, нарицаль силомь медовымь.

Нѣкто естества испытникъ вопроси его, кая вина тому, что волото. 6лѣдо; блфдо; на сте отвъща: того ради блфдо, что многіе люди его навътують.

Кто в таком страху и вбдаеть о чьей бъдь, топь часто блъдновть. То Діогень причель золотту, хуля лишнее лихоимство вы людахь.

Случися сему вниши нѣкогда вы окоптьлую и черную баню, рече: что забсь моются, габ св изнова ходять мышись.

Вопрошающу нокоему, когда лучий женишися; отпебща: молодому еще не-

чась, а старому никогда.

Являя, яко лучши не женипись нежели на лихую жену угодинь. Хоптя онь вопрошаль о добромь чась, се есть вы коихы лыпахы, Платоны 60 совытуеть мущинь вь 30. мв, 31. мв, 33. мв, 34. мв., 35. мв. А двицв вв 16. вв 17. вь 18. вь 19, а и много вь 20. лъть бракь супружескій приняшь] или вы коемь мосяць, Римляне бо, Апроль, Іюнь щастливо браку время почитали.

Видбвь юношу нъкоего строящагося и красящагося, рече ему: естьми красишся идый кв мущинамв, непопребно, а естыли ко женамо, велика во томо

неправослъ.

Уврбвь юношу, иже зарумянился оть стыда, и аки пужаться почаль; рече

y

MJ

Ba

eci

me

ce

*L

pa

COL

Ha

ec:

RC

M

AM

AA BK

BO

ca

m III рече ему: не бойся юноше, такова бо ру-

мяность добродотели.

Человбий глупи, а паче не дався научитися, частий яко то слый знаки, егда или юноша, или честна жена оти стыда зардится, но всбми извостно, яко то есть иманной знаки природныя добродбтели.

НВкоему рекшу ему, нужно на семь сввтв жити, онь отвеща: не жить нужно, но слв жить нуждв

равняется.

0,

dn

b.

И-

on dib

R

1...

бысть ему вы рабых невольникы имянемы Мана, того бытавша оты него совытовали друзья искати яко бытлеца, на сія отвыща имы, и то смышно, естьли Мана можеты быть безы Діогена, коль паче Діогены безы Маны обойтися можеты.

На пиру сый ядяще калачь, вопросившимь же его, что ясть; отвъща, ямь хлъбь, гораздо печень.

люди обычные дивянися на пирахв ядямв, а Філософь и простой хлббв и

вкусы за одно почитаеть.

Прібхавь во градь Минду, и узрбвь вороша ѕбло велики, изрядно строены, самый же градець невеликь, рече кы жи-телямь: господа Міндіана заттворите врата, да вашь градець ими не уббжить. Хорошо

Хорошо говорять: по пруду быть и плотинь.

Юношъ красну идущу на пиръ бесъдовани, сице рече: узриши яко без-

образень оттуду возвратишися.

На бесбдах молодые люди рбдко исправляются, а скоряе соблажняются и портиятся, занеже вы них в кровь булеть, тогда питёмы и взирантемы на лица возбуждають похоти своя.

Узръвь отрока нъкоего рожденнаго от податной госпожи, и се он каментемь вы люди бросаеть, рече ему: слушай опроча, блюди, да не уязвиши от ца

твоего каменемв.

Увалящим в н в к пим в много даровав наго Діогену в в снабд в не, рече Діогень: почто и меня не хвалите, яко стался достоин в пріяти то от него.

Многіе люди только твхв хвалятв, что дають, а кои беруть, твхв они

ничтожать.

Но множае вящии пристойно брати кому, неже дати, дать бо можеть всякь человый мочный, а взять по достоинству никтоже, точно человых достойный, и оттуду пословка есть, дарь приняль той, иже достойному даль.

Хотящимь въдати, что имать при-

были от Філософіи, отвіща:

Аще

OMIT

ща

BUA:

6b;

BCD

MY

ecu

Obl

303

ACI

OTE

HI

pa

TIO

yn

HI

m

31

38

A

Аще больши ничшоже имвль быхь отнуду, кромв сего, яко на всякое щастие головы есмь, то и твмы довольствуюсь.

. НЁкто вопроси Агогена, откуду онв бВ; на сте отпътща: жишель есмь св! та.

Являя, яко сей свъщь домь еснь всъхь людей, и яко человъку доснюйному, аможе ни обращается, всяка спірана еснь отпечество, яко о семь пинкуть: рыбамь море свободно, а піницамі весь воздухь. Премудрому онічина всея вселенныя округь.

НБкіпо привель сына своего кв Діогену даніи его вв наученіе, егоже предв нимь хваляще, яко опірокв есть чуднаго разума и нравовь, емуже Діогень рече: почіпоже даеціи мнв; когда толь много

умбешь.

dIIIb

иръ

jes-

KO

ПСЯ

буна

ГО

10-

y-

Ца

B. b:

R

),

И

b

Вы Лакелемоніи узрівы нікогда одіввающагося красно сы великимы прилітаніемы вы праздникы, рече ему: что се твориши; не всякы ли день доброму че-

ловбку праздникв.

Алеуандры Цары при иных рычахы вопроси Діогена: боишсяли его; на по Діогень рече: чпюже еси, благы ли или соль, Царю повыданиу, яко благы еспы, опівыца Діогень: убо кию когда виды боящися благаго.

у нъкосто

у нъкоего человъка роскошнаго попросиль гривны, тому удивлшуся и рекшу: чего ради у меня толико много просиши, а у иныхъ по полу грошу обыклъ ты просити; Дтогенъ отвъща: у иныхъ по малу емлю для того, что впредь у него взяти чаю, а у тебя возму ли что впредь, того не знаю.

Частно бываеть то, что которые живуть шумно и дурно, кв великой скудости приходять, и тогда какв и досталь дойдеть, ради бы воздержно жили, но понеже позда на днв скупость, то усматривая Дтогень восхотью у такога заранве взять, дондеже всего не изнурить, впредь уже его себв не бережа.

Видьвы некоего слы стры вы меня сей человых не попаль, аще бы сы поодаль

мЪпы.

Вопрошень: для чего люди охотиће дають нишимь, неже Філософамь: отвъща:

Того для, что скоряе чають быти слътыми или хромыми, неже Філософами.

Оклевета его нѣкто, яко дѣлаше иногда подтворные деньги, тому такъ отвъ-

мя а к бул что вь ши

OITIB

er, Aïo OK AB

> III O

> > N

ПО-

N R

OTOR

клъ

бхи

b y

OIII

ые

NO

N

HO

y-

-02

жe

6B

8-

0-

Ы

й

ь

отпвъщаль: скажу тебь, было такое время, что быль я таковь, какв ты нынь, а каковь я нынь, ты таковь никогда не будещь. Съ прежними гръхами тъх , что жите свое исправили, не подобаеть вь укоризну вводить, дабы очи запорошить, ни смотръть того, кто кимъ не быль, но каковь нынь есть.

Анауїмень вбілій не послёдней, егда простирая сь рбчью, бесбдоваще, Діогень уразумтвы рбчь, и показуя часть окорока, сманиль всбхв слушателей, яко вси оставлие Анауїмена на него засмотрблись, а Діогень рекль: изрядное слово Анауїменово, что за деньгу купиль, то прекратило его; являя, что о бездблиць рбчь свою вель

Укоряемь, яко во время бываль на мьстъх скверных и малочестных отповъда: и солнце преходить скверныя

мъста, но не оскверняетися.

Обычай имбль Діогень безь чиновь памь бсть, гдъ случилось, единожды стану ему вечеряти вы капищи, положили ему хлѣбы дебель, глаголя, вы капищи ничего хорошаго не ваосяпь.

Вопрошень: чипо человьку на свътъ лучшее, повъда: вольность всего лучшя.

2 Въщаше

Вбидаще яко господа и невольники малымь чимь межь себя разняшся, ибо невольники вы неволь у господы, а господа вы неволь у прихошей своихв.

Тохо, иже о добродт шели сладкая глаголють, а жипте бездыльно водять, повбла быни подобных в гуслямь, иже сладкогласіемь своимь иныхь пользующь, а сами его не слышать. Добродвшель не слозами, но честными аблы со-टाताठाममार्घ.

Вопрошень: како Діонісій мучитель поситупаетть со други своими, отвъща: посшупаешь сь ними аки сь кожаными мънками, полные въшаеть, а порозжие подь лавку бросаеть.

Являя, чіно Діонісій мучитель именипых мучиль, а быдных презираль.

Узрћво отроча безчинно поступающо, абіе удари учителя его, глаголя: почто тако безчинію учиши.

Услышавь н вкоего краснаго юношу скаредно глаголюща, рече: не спыдно ли пебь, что изв много финых слоновыя косіпи ножень, сабли оловянныя добываешв.

Скверно, егда мужикъ простакъ скверными словами блюеть, но много скверняе, егда красный [знатный] челоабко скверныя слова испускаеть.

Bb

πόσλ

проп

KILL

onak

THEO

6aen

66IM

60

M I

CIII

MY

mie

PC H

Ce

ники

1460

ГО-

4Ka#

mb,

иже

mib,

ente

CO-

BAS

1a:

101

ie

e-

1-

во нокій день мнежеству людей посло комедій идущу со вромеща, оно пропінво ихо угнопіваясь иде, вопрощанщимо же его: для чего піворинію все опако; рече: нуждуся во все жинії мостиворини пропінвно грубяномь.

Человбку смышленному не подобаеть уклонятись ко поступкамь грубымь, но далече обходить. Грубянцив бо не по смышлентю, но по намъренто

и прихошямь своимь поступаеть.

Видово но воего музыканта мужика строппива настраивании свое огуде мусткиское, рече ко нему: не стыдо ли пебо голосы на дерево строить умоть, а життя своего по разуму и добродотели уставить не смыслить.

Нѣкто безвизвъстной дѣтина на вороттѣхв своего дому написалв сїя словеса: Никакое sло, ничтолибо вредно, вв домв сей, никогда да не будетв входно.

Сія проченів Діогень рече: а господинь дому сего камо входинів. Воза-Бщая, яко то вящши врединів, егда вы комв скаредные примбіны и изше благостыня.

НЪкто отв наемных воевв. взабев на себе львову кожу, оказался шъмв, рече ему люгенв, долголи доброту храбрости срамляти имащи.

B 3/2

Герку-

Геркулесь вызнамение храбрости хождаще во львовой кожб, а его одбляно носили Філософы чаяще быній вещь скверну. Много и нынё таких есть, что лощадей, ружья, одбляня войнскаго употребляють, а храбрость ихо вё лёсу за кустомь.

Онв же нашедв муро благоуханное, ноги себв имв помаза, ругающимв же его о семв людемв, рече: аще помажу главу, благоуханте на ввтрв росходится, а отв ногв уханте идеть вв верыхв.

ученіе встмь от сего хваляще, яко юнымь людемь приносить трезвость, старымь уттышеніе, нищимь обогащеніе,

богатымь украшение.

Вопрошень нъкимь, какь бы мстль лучши мстипь неп ізпислю, отвъщавь онь, таковь путь показаль: всего лучши отомстить, егда будешь добрымь человъкомь.

Непріятель всякі всегда крітко смотринів на того, кому недругів, дабы моглів во всяких припадках в людем воклеветать, кіз тому и вины ищетів иміти приступів кіз тебів, аще же не обрящетів чего, да тія обнесетів, то самі себе грызетів, а видя человітка лобра, не дерзнетів на тія напирать, віздая яко правая рука всегда права.

Нѣкто

ще

HI

HO

CM

BB

e

Нъкшо ругался ему, что оно нищь, а само было плуто, тако отвъща: нищеты ради дабы кто пыптано было, того никто не видало, а за воровство не одного я видъло на пыткъ.

узрѣвъ жену- на носилкахъ носиму; рече: сія клѣпіка не по тому

ввърю.

0-

OIF

y.

14-

e-

34

e,

e

y

I-

b.

0

Являя, яко жена злая, дивій звбрь, есшьли не держать ее крбпко во рукахо, много зла учинить можеть.

Тойже о любви ѕлой бесбдова, яко

еспь упражнение людей гуляющихв.

больши птр склонны суть ко похоти, иже во нтр живуто и непрестанно гуляють, якоже Овідій стіхотпворець пишеть:

Иже безь промыслу, всегда гуляють. Ничто добро дъюще, о sлъ промышляють.

Предивно похоть нѣжитца в гу-

Трудись, ежели не хощешь быть вы любодьянии. И паки:

Кой чась лишишся лишняго гулянья. Абте похоть отпетанеть своего

спрблянья

Зинону Філософу производящу различными доводами, яко ність ни единаго движенія на світі. Діогень вос-В 4. ставь сивы же Занону, что творить; рече:

твои доводы отръваю.

Егда увъщеваще его нъкто, дабы доснийни старости отставиль труды, рече ему, егда бы быль съ къмъ въ течени бъжантя, а быль бы недалече конца, тамъ ослабъль ли бы въ бъгу, или крътинись достоило бы.

Нудившей его скудости сице просяще милоспыни: аще кому даль милоспыню когда, даждь и мнВ, аще же никому еще, по начни опр мене.

Вопрошень; что бёднёе на свётё; отвёща: нёть бёдняя сего егда чело-

выкь старыма кь тому быдень.

Велія полнора старости, егда кто имбенів каково ни есть имбнейцо, а егда кв старости прилъпинца бъдность,

насть того горьши.

Плънена его бывша изведоща продать, тамь вопрощающу его, иже продаеть: что умъеть; да въсть какь бы его купцу похвалити, рече Дтогень: скажи, что продаешь такова человъка: которой умъеть росказывать людемь свободнымь, абте же узръвь человъка во многоцънных ризах идуща, рече: тому мя продай, вижу бо, ласка требуеть господина.

Купившу

3

6

e

H

II

A

A

H

411

I

F

Купившу его нокоему утнаду, рече Дтогень кы нему: се ты купиль меня, ври же, да всякому моему повельню будеши послушень, на сте утнады рече: будеты то противно, дтогень сказа: егда бы быль недужень, а купиль бы лыкаря, не быль ли бы ему послушень ты.

Ученіе лѣкарское лѣчить болѣзни на тѣлѣ, а Філософія лѣчить вреды вы мыслѣ, и якоже лѣкаря здравія ради тѣлеснаго, тако Філософа здравія ради душевнаго пристойно слушить, аще бы и гораздо быль его господиномь.

Сущу ему у Унгада совбтоваща друзи выкупить его, онв рече, не треба, не въсте ли, яко львы не служащь тъвы , иже ихв держать, но они ль-

BOMb.

Вопрошень: аще смерть sла; отв въща: како можеть быль sла, занеже ее не видимь.

Тойже повъда: яко инымь людемь, имже доброе поведенте жипъ годно, умеренъ не хочется, а иже суть вы нещасти, итъмы животы не годень, и смерти желають, а мучителемы обое то зъло тяжко: ибо житте есть имы меростиве паче тъхы, иже хотяты умрети, и смерти болися паче в 5

тбхв, что во добромв жити жи-

вупів.

речено бысть ему, когда и кто по смерти тя погребеть, яко ни единаго раба имбеши, на то рече; вы чьемы дому умру, естьми ему домы понадобится,

той и погребеть.

Вы накое время Анипсоены учитель Догеновы всяхы учениковы восхоты оты себя прочь отогнать, кромы Догена, егоже постоянства ради оставить не можаще, иногда и жезломы претя да оты деты, емуже Догены преклонивы главу свою, рече: не имаши такова тверда жезла, да отплучиты меня оты тебя.

Вв нто время коряком воду пивы узрв двтище, и се воду руками пьеты, покинувы корякы рече: не ввдто, о како естествомы содбяся удобность кы напою.

Оно бо воло терполиво, егда во нокое время глагола о гново, едино плюнуло ему во лице, и вопроси его, гновается ли; отвоща ему: не гноваюся,

но презираю.

Инд же лаяше его срамными словесы, емуже ничтоже отвъща; рече же ему гаждаяй его: для чего на то не отвъщаетр; рече Дюгенр; не хощу о тао паковой вещи бранипися, понеже кому бы она ни доспіалась, топів будепь

посрамлень.

Инстда шедшу Царю Алеуандру мимо Люгена, Люгень аки презирая его не
воззрь нань, емуже рече Алеуандрь:
что се Люгене, яко не воззриши на мя;
аки бы никогда я тебь налобень быль,
емуже рече Люгень: не употребляю служеблика служебниковь моихь. Паки рече
ему Алеуандрь: азыли служебникы служебниковы твоихь; рече Дюгень: такы
истинно, азы бо свою волю одольваю, а
ты воли своей поддань, она бо тя премогаеть; того ради служебникы еси
служебниковь моихь.

Вь нвкое время стіхотворець звло хваляще Алеўандра предь Діогеномь, а Діогень взявь хлвов нача ясти. Онь рече: что твориши, почто не слушаети; отвоща: прибыльнве хлвов ясть, хотя не хочется, нежели словь лживых слушать.

Узрвав нвкоего юношу лицемв дурна, но нравовы добрыхв, рече: доброша души его много красопы лицу его при-

даеть.

e

Также видъвь одного мужика деревенскаго дурака на камени сѣдяща, рече: се камень сѣдить на камини. во больши лежащаго, егда прилиели упівшая говаривали, да не боишся, заеже се опів бога есть, отвівща пого для больши боюся, яко отів бога есть.

Во едину отів нощей, егда ворв восхотів украсти у него мітшокь св деньгами, онв же пробудився, и видівв, что діто до денегів; рече ему: возми бівдниче возми, дай намів крітко спать.

Вопрошень: для чего людей боится; отвъща: злыхь того ради боюсь, яко sли во дълъхь стоихь, а добрыхь яко

5лымы сообщающся.

Вопрешень: чего всякому блюстись и стеречися; отвыша: непависти пріятельской, а слезы непріятельской.

[ДОГАДЛИВЫИ ЕГО ПОСЛОВИЦЫ.]

Вв заступленте свое всякому подо-

баеть имвти пріятеля.

Вв своемь двав самому судією добрымь не мочно быпь, аще бы иныхв и горавдо умвав судинь.

Неповиннаго осудивый, самb себе язвить, того бо ради совбсть его грысть

будеть.

от себя, что во ином ненавидищь.

у себе, и послущай.

ӨАЛИСЬ

I

ЭАЛИСЬ Мілінійскій вопрошень бывь: чіпо есіпь неу добн бищее; пов б да іпо: еже познани самого себе.

Наки вопрошень, что есть удобнъйшее; отвъща: удобныйшее иного увъщать. Вопрошень же: кто щастомвь; сице отвъща: иже тъломь здравь и вь смыслъ изучень.

О семь пишуть, бога подобаеть

усердно молипи.

да здравіемь и смысломь подасть

вдраву быши.

Вопрошающу: какв бы челов вкв благочестно могль житте свое вести; таковь путь явиль: всякь то достигнеть, естьли самь того не искусится, что во иныхь хулить.

Тонтже поводаль: что многослово не являеть человока быти разумна.

Много такихв, что многорвчиемв хотять предванодьми явинись разумными, а чернь видя говораниваго человвка, почитаенть его за премудра Но многоввание на добрых в поступках в належить, не на многорвчи.

Вопрошент: что есть любезнтишее; отвти: сподобитися того, о чемь про-

мышляеців.

Всего больши, люди твмв довольствуются, егда то улучать, за что стоять. Онь Онв же вопрошень: какв оы кіпо могль тихо снесть свое нещастіє; опъвітца: аще бы видіть недруги свои ввольшомь нещастіи.

Вопрошень: что есть древнойшее; рече: богь древнойший, заеже есть безь

начала

Что изрядньйшее; свыть, себо чинь божий всякими вещьми украшень.

Чпю большее; мъсто, все бо вы себъ

обыл.

Что скорбищее; мысль, заеже вы маломы времяни везды она.

Что премудрве; время, яко по вре-

n

P

H

P

4

m

ME

KO

pa

6y

m

CBC

мени всего достигають.

Что крвпчийшее; рекв: се есть не-

премънное божіе смотрыне.

Тойже вопрошень: кого бы могь сь трудностию видъть; отвъща: неудобные видъть мучителя состаръвшася. Мучитель бо ръдко мучительства ради своего доходить до старости.

Вопрошень: аще человъкъ творяй ълое, можеть утантися предъ богомь; отвъща: не точно съ дъломь, но ни съ мыслно своею кто предъ нимъ утанти-

ся можешь.

межь живон омь и смерийю. Нікипожь фекль живон омь и смерийю. Нікипожь рекль ему: аще шако, по чего ради не умещи;

умреши; на сте рече: для того и не умираю, что все за ровно и жить и умереть.

Сей Өались убогь быль, во учении упражняясь, имбнія никакова не же-

лаль.

)-

Й

0 ;

cb

1/1-

1717

*b

M 5

Ругающимся нокимь, яко бъ убогь, аще и мудрець, и яко ему мудрость не прибыльна, дабы ругателей своихв посрамиль; яви разумь свой смотря на звозды, ихже гораздо искусено быль, и позналь, что вы будущее лёто масло не родится, а того году довольно было, и онь зимою вы дву городых вы Міліть и вв Хій много и дешево масла накупилв. потомь вы будущій годь какь масло не родилось, а почали спрашивать, онв продавань учаль цвною по своей воли и денегь довольно набраль, и тъмь ругателей своих обругаль. Явиль яко мудрость его не тща была, занеже разумному удобь обогашишися мочно, шолько мудрости св богатствомв трудно равнятись.

Тойже и сія глагола: блюди да не

будеши богать неправдою.

Якоже постпупиши ко родителемо твоимо, тако надойся и сыново впреды своихо ко тебо быти.

солонь

СОЛОНЬ мудрець родомы изы Анинь. вопросившу Королю Крезу выло богатту: видвав ли человвка щастлившаго паче его; опебща; видбхв Телля Абинянина житте свое безв похулентя ведшаго и оставившаго чадомо своимо честное пропипланіе, и крібпко ратуя за отечество улучивь славу на бою умре, пошомь паки вопроси: аще бы по Телав видвав кого щастливаго; Солонь повъда: что зналь Кліова и Віпіона браппей родныхв, иже побхавь св матертю вы капище на праздникь, и конемь уставшимь сами вы возы впряглись, и привезли матерь свою вы капище, и великой славы сподобився вв туже ночь померли. Посемь Король гибвомр движимь, рече: а мив никаковали мбстпа межь щастливыми даешь; на се Солонь: причишаю о Королю, что шы щасилливь, а щасшливымь названь не смью, прежде даже щастливо животь скончаешь.

Надобно челов вку дни ждать по-

ить звань щастливымь никого.

Какв и тотв Крезв не вдоляв позна свое премвнное щасте, ибо пораженв потомв бысть Ктромв Царемв и плвненв, а еже вящиее, на костерв дровв бв возведенв на сожженте, и тамо помянувв слово не пос ли ду

CC

43

er

BB

60

BÉ

CK

НИ

Ha

не

У41

не.

65

разу егд жол

Коп

Слово Солоново; великимо возопи гласомо сомо солоне, Селоне! услышаво ста Ктро вопроси: кого поминаеті ; и увбдаво совершенно ото него о Солонб и о бесбдованти его со нимо, не велблю его жечь. Томо же убо щасттю своему вбрить излишно не подобаето, много бо можеть нанестися отвеноду на человока бодо, и ото богата сотворить скудна.

Никто не уповай на лишнюю удачю, ни отчаявайся во злу неудачю, иже бо на главу вънець возлагаеть, той и съ

нея снимаеть.

Тойже повбда, яко уложенья пауучиннымь сбіткамь супь подобны, занеже сильный аки шершень пробытся, а

ббдный аки муха увянетв.

Вопрошень: како угодити, да обиды не вредять посредь людей, таковь яви посредокь, не много бы обидь было, ежели бы неизобиженные вступались за обиду чужую аки за свою.

Егдабь сій вступались вь обиду иныхь, конечно не много бы тьхь было,

которые обидять.

Топь Солонь, занеже бы человых разумень, законы подаль Авиняномь, егдаже вопрошень быспь: почто не положиль вы законы, како имать казнень Г быти,

быши, иже ощца своего убіеть,; сицевь даде опвыты: Того ради не положихь, яко не чаяхв, да кино шакое влое претръшение высеи рочи посполитой содбень, сего ради не хотбхв и поминати о томь.

Поведаще, яко мними быти вы милости у мучителей, ѕбло подобни супь Цаппамь, коппорые по угождентю счетнчика, овогда многія іпысящи, иногда ѕбло мало, а временемь ни во что

не кладупися.

Пісістрату пріявшу на себя чинь первенсива во общенародии и ѕъло склонившуся на мучительство, Солонь крвпко пропивашеся ему. Вопросившу же его Пісістрату, на что надвяся толико дерзосино поступаеть; сказа: Спаростнь то моя содбваеть, что тебя не боюся.

Познавь лукавство Пісістратово. иже самь себь раны подвлавь, восхопь явиши, будто быль измоною изранень, да народа обманеть, и на печаль, а потомь и на смятение приведеть, сице ему рече: Не хорошо Пісіспрате изобразуеши Улісса, ты 60 тбхв ранв, ихже самв себь соптвориль, на обмань своихь же употребляещи, а онв самв себе изранивв непріятпелей обмануль.

N

Ħ

11

П

B

CI

Тоиже глаголаше, состарбещися

много добра на всяко день учась.

Солонь быль на нѣкоемь мѣстѣ, идѣже вси тамо сущи говорили, онь же единь токмо молча бѣ, рекоша ему: Почто не говорить, еда глупець или скудень вы рѣчи; отпвѣща: Глупець молчать не можеть

Вопрошень: Кому быпь управителемь людей; рече: Тому, иже вы дому своемь прежде управлянь научился.

вопрошень: что есть острышее меча; отвыша: языкь злаго человыка.

Кіпо паче свободное; [или пюровапібе] рече: кіпо добра своего св охошою удвляеців, а чужаго не желаеців.

Како градо можето добро правимо быть; рече: аще бы Воеводы и правите-

ли по закону жили.

ВІАСЬ мудрець, егда случися ему шествовати моремь сь людьми злыми, воставшей же великой бурб, корабленицы начаща призывати вы помощь боговы, сице рече кы нимы: Азы совытую, моличе.

чите, да не услышать бози, яко здв шествуете.

вмъни мудрець, яко мольбы нечестивцевь больши бога на гнъвь, неже на милость возбуждають, и яко богь лежащихь во гръсъхь не послушаеть.

Тойже вопросившу его человъку нечестиву, яко есть благочестве; не восхопъ отвъщати. Вопросившужь о винъ, коея ради молчанень его отбываеть; Втась рече: того ради на вопросы твой не отвъщаваю, яко о томы вопрочаетии, что тебъ нъсть прилично. Не ко всякому отвъщати подобаеть, иной бо овогда вы ръчы входить на кощунство, или точно оказываяся, а бисера метать преды свинтями не подобаеть.

Егда градь, вы немы же втасы родися, оты непртятеля плынены бы, жителемы же его повельно, кто что можеты понести. И многи вещи носящте изхождаху, едины точто втасы ничтоже взя сы собою, кы вопрошающимы же отвыща: азы все имыне мое несу сы собою.

Являя, яко то правое имвніе, егоже отнять никто можеть, доколь живь человькь. O

C

11

H

B

C

Ŋ

13

B

H

1

n

V

Я

B

H

B

ВІАСЬ Прівненскій Мудрець, единь отів седми мудрецовь, бів князь во градів Прівненскомь, но межь Прівняны и Месалітяны брани заченшейся, ратнымь же Прівненскимь много дівиць Мезселіских плівнившимь, ихже Віась видівь, скорбяще, и взявы их в себів, храняще честно яко своихь. Потомы новы ризы имь сділавь, и одаривь ко родишелемь посла, дабы тівмь милосердів явиль, могій имь злів сотворити, не сотвори. Егда же сів преды народомы Мессалінскимь промчеся, абів кы Віасу Послы послаща сы различными дары, просяху примиритися.

Вв нъкое время, егда Аліатів Князь градь Пріенскій осади, надъясь гладомы выморить, тогда віась своимь разсмотръніемь скудость бывшую во градъ сице прикры: двъ тучны яловицы изъ града пусти, да яты будуть отв сопостать, иже Аліать Князь видъвь вознепщева, яко имъють обиліе запасовь, посла кы віасу да извидеть изъ града о примиреній совъститися; отвъща: Аще бы азы вышель, то бы Пріеняне лукь том,

[се есть плакали.]

e-

SE

e-

e-

3-

- [

Ъ

0-

le

й

-1

1-

) -

)-

7-

)_

e

e

e

b.

боящебося, да изшедь изв града не плънится, но Послу Аліанову вшедшу во градь, віась повель велику громаду Г 2

n

CI

60

6

ne

K

re

H

C

A

I

песка насыпать, юже пшеницею сверьху прикры, а другую рожью, и Послу показа, слышавь же о томь Аліать, примирися св нимь, и опістули отів града.

разумныя его ръчи.

Зри, да старых и честных мужей почищаеми:

Дерзость лишняя многократино до-

саду приносить.

Множесиво имбыл имбин, щастье хочень, но привовдержну быль, дбло разумнаго еснь.

Чужаго вла не воспоминать.

Неудобиве между двома принцельма судь судить, неже между непринцельми, от принцеля бо единаго себь непринцелей оба принцели будуть.

безумна мысль ёсть вещей невоз-

можных в хопітии.

что себь умыслить, блюди при себь, немного говоря, то бо ненависть приносить.

Смоттрвніе люби. Недосттойнаго че-

лов вка им внія для, не хвали.

Мудрость всего лучии.

Издавна искушенных друзей имбй, и их вединою мыслію, а не единым возмездіем воби. Прілпелей паких водра-

подражай, которых бы не срамился вы какой нужд просить.

Двв вещи думв супь препоною,

ускорение и гибвь.

ПІТТАКЪ Мітільскій нѣкоего сотворішаго ему обиду, имяще его вы руку своею, егоже и наказати можаще, свободна отпусти, рекы: лучше есть оставленіе, неже наказаніе.

Остпавить 60 вину, прилично доброй природь, а казнь свирьпому естпе-

ству свойственно.

Тойже глагола: равную в жену себ понимай, да возможении жить в согласии.

Поемшимь богапіую, мужемь, по какь хочеть, жена править, и комедіи вь дому часто быть могуть.

Сь равною скорой мирь, а сь убо-

гою скорђе.

Ć

0

Скуднће себя бери, богата бо гордится, инако, св своимв мужемв жена

не смирится.

Вопрошень: что есть избранн в и со всякимы дружитися.

Что пріятнівищее; рече: добрый

пріятель.

Что върно; земля. Что невърно; море. Г 4

BIOHL

ВІОНЪ борїстенскій вопрошень, надобноли женипися или ни; сице рече: аще поимеши нехорошую, па омерзбеть, ащеже прекрасну, та многимь помильеть Тоть же красоту нарицаше чужимь добромь, ибо недолго держится человька.

Ибо красота на краткое время при человъкъ есть, аки не наша, сего ради подобаетъ памятовать тъмъ, иже обыкли гордитися, егда увидятъ частицу красоты на лицъ своемъ.

Жены прекрасные смотрять высоко А сь красотою пускають гордо свое

OKO.

О семь Стіхотворець сице.:

Красопа добро кратко, подшедши подъ лъша

Малбешь, и своего лишается цвбта.

Еже и инв изрядно изобрази:

Сей лучь, иже на юных в ланит бхв блистаеть.

Единымь мгновениемь, и вдругь из-

чезаеть.

На всяко день красота убываето лица. Тако бо попускаето божія десница. Вопрошено : кто бываето печальнойшій;

Повъда: иже вы дълъхы великихы

жочеть быть высокимь.

Шумить

Шумить вы головый хотящему достигнути высокихы дыль, занеже и ходя за ними суетится, и нашеды, чтобы не потерять, боится.

По словеси Стіхотворцову:

Не мала то печаль, умоть животь нажити.

больше того пщаніе, наживо не

погубити.

) -

Ъ

И

4

Имбийе называль жилами всбя дбль: имбяй бо довольно денегь, ко всякому дблу имбень улобный приступь,

Якоже глаголеть Стіхотворець:

Много деньги могушь, а правда царствуеть.

боярствомь св порою, и честь по-

хотствують.

И паки тойже:

Сила, слава, лъпота богатству послушны.

Вь мирскихь и вы Царскихь авлёхь

суть прислушны.

Собравый сихв, славенв, честенв бы-

Правв, мудрв, смысленв, и царства достиваеть

Тойже повбда: яко великое неща-

во время нещаствя, потребно есть великое терпвне и сераце крвпко.

5 He

не умбяй же употребить, шьмь самимь кь вящиему нещастию путь себь стелеть.

Случися, нѣкогда ему пловущу кораблемь сь людьми мало добрыми, впаспи вь разбойники, и тамо шепчющимь имь между собою: бѣда наша, естьли нась познають: Втонь же рече: и мнѣ бѣда, естьли нась не познають.

Угодно то лихимь людемь, егда ихь не познають, тъмь бо могуть убъжати того, и на что работають, а добрымь зъло вредно, яко часто имь случается по непознантю ихь, чего бы не было, естьлибь ихь знали.

Подобно Архімеда землем врца и иных в побили, занеже их в не знали.

Тойже повёда, яко высокое мнёніе о себё, есть великою препоною кы правдё.

Часто то бываеть, кто осебь много мнить, тоть всяку вещь легко ставить, и ни оть кого учитися не хощеть, аки бы всб умы вы себе собра, и тако той едва на исправлене дастся. А смиренная о себь мысляй, на свой умы не опирается, больше о людехь, неже о себь разумья. Все аще что кы дблу слышить, вы память себь емлеть, и тымь по времяни высокимы человыкомы и чистаго разсуждения бываеты: Узрывь

Узрбвы ныкоего богата скупа, рече: Се человыкы, иже не самы селомы своимы, но село имы владыеты.

Тойже о пібхже глаголаше: яко крібпкіе богачи толь великое радініе о богатствахів имутів, аки о собинныхів, а имже прибыли нібіпів, и ни касаются имів, аки быти чужимів.

 Видъвъ человъка печальнымъ лицемъ завидлива, рече ему: Не въмъ, о чемъ пы печаленъ, знаттно или тебъ нъчто странно прилучилось, или кому что доброе

учинилось:

Завидливый челов вкв не меньши печалинся о томв, егда что кому пощасчится, нежебы самому ему бъда какая учинилась:

Того ради глаголеть Стіхотворець:

Завидливыи сохненів о томв, Егда видинів щастіе віз комв

Спіароспів нарицаше пристанищемь, кі которому люди отів нещастія убівгають.

Якоже бо от бурь морских в пристанищу притекше блага чають, тако и достигши старости, всякой нуждь вскор конца ожидають.

Тоиже прещаше ни единому старому ругатися, яко старь есть, понеже всякь желаеть сподобитися стараго въка.

Глупь

Глупь разумь ругатися тому, кь

чему самь досшичь хощешь.

Славу называль матерію лёть, по сему, яко слава честна честных влюдей по смерти их в в в челов в челов в челов в прибавляеть.

Тойже вопрошень: что глупость; рече: глупость ничто ино есть, точто препона къ щасттю.

Глупымь ни щастія достичь, ни аще бы приснилось кв нему, употре-

бляши умбеть.

АНАУАГОРЬ Філософь славный, бъ учитель Перікля Князя Греческаго, егоже пришедша вы глубокую старость, презры Периклій. Філософь же улучивы Князя того видыть, сице его порече: О! Перикле, вси, иже требують свытлости, наливають лампаду масломы. Являя то, аще малыя ради свытлости, масла не жалым потребь вы пропиловаеть ему всякихы потребь вы пропилнаніе его.

Егда от Аоинян во изгнаніе бъ осуждень, нъкто рече ему: се Аоинянь лишился еси. На то отвыща: убо они меня лишилися, не азы ихь.

Которые

Щ

He

C

Ã

Котпорые изражной [отгоняють] людей достойных от себя, чаюнів, что твмь покорыстующи, но хуже себв, неже имь піворять, а егда нужда прилучится, паки иль ко себь сыскивають.

Уже ему изгнану бывшу, пріиде кв нему востпь, яко сынове его умроща, о семь нимало движимь печалію, рече: въ-

дахв, яко смершни родишася.

Тойже сый близь смерти, разбольвся во градь Лам Чакь, пріятелемь же вопросившимь его: Велишь ли по смерши опвесть себя в Клазомень отечество свое; Отврша: не надобно меня туды проводить по смерти, понеже на тоть свыть, отовсюду единака добрга.

AHAYATOPOBO Y TEHIE CIE:

бога хвали, пріятелемь помогай. Родипиелей почипай, никому не завиди.

Никому не кленись, за правду не гиввайся.

По уставомь ходи, не поступай гнбвомв.

Доброд Впель похваляй, доброе раз-. ЙКЛШИМ

Всякому дружбу соблюдай, бъднаго не ругай. Добро швори, кому можешь, тьм много друзей наживешь. Что гдв видишь, тоя тайны никому не поводай.

ФЕОФРАСТЬ Ересій глаголаше: лучь ши вбринь коню запроменчиву, неже слову вспыльчиву.

коня муштуком удержать можеть, а слово изнесенное не возможно

11

11

n

M

CI

H

C

возвращить.

О семь Стіхотворець сице:

Чіпо о комі говоринни и сі кімі, крітко смотри, испытателей бітай, говорка ототри, ві ушахі бо разверстых ріть не держинся, единожды речена, уже не возвращится.

Тойже глаголаше, ни едино ижди-

веніе больши, якоже время.

Иніи бездільныя забавы вымышляютів, каків время скоротать, и другів другу за то благодарятів, а того не віздятів, что время вещь многоцівна, и великимів стремленіемів убівтаетів, яко и догнать не возможно, ни вспять когда возвратить, яко глаголетів Стіхотвореців: Часы пловутів, віз которыхів скоро старівемся. Дни бівгутів, удержать ихів не надівемся,

И паки: Ни вода збъжавшая назадь возвраннинся. Ни чась, иже миноваль, напреди

напреди явишся. И паки, время непрестанно бъжить движентемь. Аки ръки быстрыя своимь стремлентемь.

Подобно времена во равень уплывають, и новости вседневны тому подра-

жающь.

СБдя на пиру всегда молчащему; сице рече: Аще глупь сый сте творишь, по разумно піворишь, аще разумень сый, молчишь, тпворишь сте гораздо глупо.

Глупому всего лучши молчать, такв бо уйденів, не до конца за глу-пого, а разумному ни безпреспіанно молчать, ни лишнее говорить приспойно.

Тойже повъда, дать мечь бышеном у. 2 власть человоку влому, едино есть.

КРАТЕСЬ Філософь хотящимь отв него в дати: что прибыли ему Філософіа принесла, сице повода: Та мно корысть опів Філософіи, яко малымь довольствуюся, и ни о чемь не печалюся.

Тъмв иже от похоти удержатися не могуть, ть лькарства показываль, яко похопь цвлима бываеть гладомь, а ежели то не поможеть, того само время лишить. Аще и такв исправленія не послышиши, то конечно излочить смершь,

И сте повъда, яко нъсти человъка безъ порока.

米

A

ro

31

0

粥,

CA AE

6

SA

HI

n

भा

00

N

m

A

31

0

11

B

11

О семь пишеть Орацій.

безъ порока какова никто же ро-

блажень, иже никогда ими бъдится. О дружащихся со ласкапельми повъдаль: яко ппи токмо суть на поруганте выданы, аки овцы посредъ волковь.

богатства людей вотчинных и скупых в сказываеть быть подобны фінковым древам высоко на росполинах в каменных в сущим , аще бо бы там в и многоплодны родились, челов вкв не добудеть плодов в точто птицам вотних в корысть, подобно богатствами вотчинных в и богатых в людей только пота-

ковщики насышаются.

Царь Алеуандрь, Государь податень выло, либляще людей ученыхь, яко Арістопіеля ради Філософа градь Статірінь, идыже родися, изрядно устрои, и каменемь огради. Тужь милость хотяй явити и кратесу, вопроси его: хощеть ли да отчина его построена будеть, бы бо тогда разорена. На сте кратесь отвыща: не надобно, аще бо бы нычы и гераздо устроена была, тобы пришедь инои Алеуандры паче разориль. Являя

Являя яко на свото ничто есть надежно и кротко, что едино построить, то другой разорить, едино пожалуеть, другой отбиметь.

Крашесь сему научаще: Ни о комь \$ла не говори, шолько слушай, что влое о комь говорянть, да ты таковь не будеши. Слыша много, говори мало. Прежде ўразумбй рбчь, пошомь оныя касайся: отпь юности учись мбрности и воздержанія, на старость мудрости и добраго совбта,

1

И

b

0

a

0

Ic

Добраго чти, злаго не жалбй. Добрымь многимь вредить, кто злымь попущаеть.

ЗИНОНЬ узрвы нткоего самолисба, чипо по малу и бережно ступаль чрезы проточину; сице рече: дъльно дълаеть, чипо болото минуеть, занеже вы немы осмотритца не можеть.

Хулящему нѣкоему Антісоена Філософа вопроси его: есть ли что вы Антісоень, еже бы вы немы не годно было; оному рекшу: не вымы, глаголеты Зиноны: не стыды ли ти, яже Антісоень забывся произрече: кы тему астены прилытился и не забываеть, а вы чемы дыло говариваль, того не помнить.

Вв обычай вниде, яко вв чемв либо человвко ошибенца вв письмв или вв словв, то всв за то кватающа, а что разумно на письмв или словомв издаств, то вв нично вмвняющь.

M

M

4

OI

Ä

П

пр

37

M

ME

HC

Ba

m

He

Be

Ba.

HV

6ы

pc

Ť

m

M

a

er

Ко не произвания в компортительной выросли. Являя, яко но му подобаеть много слушать,

а мало говоришь.

Частноглаголаше, яко людем вольши всего времяни не стаеть, ини всуе дни проводять, а разумным на надойныя дела время не стаеть, оттуду нецыи о кратком выближили, яко хотяще постигнути вещей высоких вы научениях , краткостью высоких вы научениях , краткостью высоких не могли: Сего ради Іппократь древни доктор вы началы своих писани глаголеть: художество долгое, животы кратокы.

Вопрошень бывь, что есть добрый пріятель; рече: пріятель добрый есть,

вторый авв.

Слышаво новоего юношу многоглаголющаго; сице увбидева: сего ради имамы два уха, а уста едины, да больше

слушаемь, а меньше говоримь.

Послы Царя Птоломея, многихь ученых в кв себв на почесть призваща, и крвпко прислушивали Зинона, и яко явло

«Бло мало глаголаше, уразумбть не возмогли, сего ради рекоша ему, да повбств имь, какову бы о немь в фломость Государю своему донесли. На то таковы даль отвыть: Сице повыдайте о мны, что видыли ныково старика, иже умыть на пиршествы молчати.

Тотпь вредь многихь держится, яко при пирахь много говорять, являясь разумными, а челов вко разумный, или молчить, или такь умбрится, чтобь

инымь говоришь досшалось.

Тойже повъда, лупие поткнутца

ногою, неже языкомы-

Вопрошень; коего сердца тогда бываеть, егда кто его лаеть; повъда: такова сердца есмь, яко егда бы отвъта не давь Посоль, отпущень быль.

Тойже, егда человъка своего за вину велъль высъчь дубцами, а онь отговаривался, что рокь его быль такь провинитись. Отвъща: и по потомужь рокь

быль, еже ти бышь бишу.

0

Обычай многимь вины свой, или року причинать, или на діавола валить. Того ради глаголютів, егда правятся, такь богь изволиль, или то сатана на меня навель, но богь нёсть виновень слу, а оть діавола удобно отгрестися мочно, егда видя слое, не коснешися тому.

Отть ученій Зинониных в сіе избранно: Тайнбій у тебе той вещи подобаеть быти, юже слышини.

Поглаковщиковь, въдай, твоимь все-

гда быши същямь.

НЪкоему говорливому человѣку ре-че: естыли бы ты моима ушима слы-

шаль, молчаль бы.

И тако учаше, не спѣши говорить, слушай много. Кіпо не умѣетів молчать, не умѣетів и слушать, лучше егда единь доброй хвалить, неже много злыхь.

Глупость есть завидёть богатому и смёятися бёдному.

Чпо кому сдвлаешь, того себы

отв иного жди.

Кию всегда береженися, тють безь-

МЕНЕЛЕМЬ, егда его Нікокреонь Царь Кіпрскій призва купно сь прочими Філософы на торжество честно кь себь, рече кь нему: О Царю, аще дьло добро есть то, еже имъти кругь себя людей ученыхь: Того ради пристойно то всегда чинить. А ежели не чинить, то и нынь напрасно сіе ты сотвориль, что нась кь себь призваль еси. C

Π

H

0

M

m pe

CE

TIE

CA

H

TI

P

Велія великому господину красопа, еже имбіть при себб людей ученых в, и совбіта их в держатися, тій бо лучше усматривать могутв, что есть пристойное и что ни, и чему щастіє и чему паденіє послібдуєть.

у негожь, егда Антігонь совыта просяще, на бесыду итпи ли ему или ни; помолчавь мало, ничноже больше

отвъща, точно то: Царевичь еси.

I-

9

Ċ

Аки бы рекль, яко не подобаеть по-

вбнець ожидаеть.

Нъкоему глаголющу, яко всего лучше есть, еже бы доступить всего того, чего человъкъ желаеть. Менедемъ рече: много паче лучше ничего не же-

лати, кромъ вещи пристойныя.

Мнози суть очесь ненасытных в, что видять диковины, то все видълибь у себя, и нетокмо что видали, о темь

пекупся, но чего и не видали.

Пишутт о Царт Алеуандрт, иже слышавь от в Філософовь повтдающихь, яко не единь есть свтов, но мнози, плакаше глаголя: Увы мнт! яко азв и единаго еще подв власть свою не покориль свтога.

 Γ

6

П

B

Π

I

e

7

E

V

V

•

a

. ч

СТІЛ 60 НЪ ФїлософЪ, егда Царь Македонскій плЪни градъ Мегару, откуду онь бѣ, и призвавь вопроси его, не плънишали воини имънія его, хотіящь ему отдати;

Сице отвъща: Отв моих у мене ничтоже есть взято, и не видъх еще,

дабы кто у меня разумь опняль.

Філософо не вмоняще имонія во до-

вище неопремлемое.

Тойже Царь плёнивы всю невольничью челядь, и отвёжжая рече: оставляю вамы грады свободены. Стілбоны ему опвёща: воистинну свободены, ни единаго бо невольника вы немы ты не оставиль.

. Встмъ взирающимъ нань, единъ рече отъ нихъ: Се како тебъ дивятся аки нъкоему свърю; на то имъ отвъща: Не яко звърю, но яко истинному человъку.

Філософь бо разумомь правимый: межь на одомь есть аки новина, для

MOTO A BHINCA.

ДЕМОНАКСЪФїлософъ повідаеть, не подоблень на людей гніватись, егда вы чемь провиняться, но паче вреды ихъ исправлять по образу ліжарей, иже не гніва-

тновающся на страждущих в, но вы них в болбани лечать. Не всегда гноватися подобаеть но времянемы представить вину, и какы человоку свободитися ея, постоянно явить, и товы скоряе доброе что содбеть, неже крикомы.

ie

5-

}-

7-

Ю

T-

0

-

ie

V

) ~

R

30

Bb

·b

10

Į=

Вопрошень сей: Когда нача забавлятися Філософіею; оппатила: Вы по время, егда самы себе познавания начахы.

Нѣкто борець, яко демонаув обличи его, заеже одъяся красно на борьбу, удари каменемь вы лобы и окровави его, всымы убо глаголющимы жалыя его, да идеты кы градоначальнику; оны отвыша: что дылы у градоначальника, лучше

ишпи кв лвкарю.
Тойже вопросиль нвкоего, и пріяль отввтв ярыми словами, рече ему: Азв тя вопрошаю, а пы со мною глаголеців, аки бы нынв ты Царь Агамемнонь.

Имупть обычай нБцыи вы малой вещи, упопреблять словы необычныхь.

Агаюклей высокоумствуя о себъ хвалящеся о семь, яко онь единь бъ длалектикь и лучши от длалектиковь, того сице на стыдь приведе демонаув, аще единь точно длалектикь, то како можеть быти лучши, а естьли лучши, то како можеть быть, да будещи единь.

Д 4 Узръвь

Узрбві нікоего, яко надымащеся вздівть на себя ризу багряну, пощепіна ему на ухо гляголя: Сте прежде сего носила овца, однакожь не лучше чего

была, но шокмо овца,

Люди молкаго разума мнять, что много имь прибудеть отв того, егда что дорогое вздонуть на себя, а та одежда многоцонная, или отв овчей водны бываеть изтканна или изв шелка, егоже червочки маленькій долають, или изв иной какой худыя вещи.

КЬ Лакедемонянину нѣкоему, иже свирѣпствова на невольника своего, сице рече: Престани являти себе подобна не-

вольнику своему.

Той яко невольнико есть, иже не можето свободитися страстией своихо.

Офіцерь нѣкто имый во врученій своемь от Воеводы немалое воинство, совѣта просиль у него, како возможеть тоть чинь себѣ врученный добрѣ управить; тому таковь даде совѣть: нще ве будещи сердить, и мало говоря, будешь много слущать.

Владбющему воями, не подоблеть яростой поступать, занеже тоть чась остудитца, не будеть имбти доброжотящих себь, подоблеть же больше слушати, неже глаголати. Такову бо

CQE

TR

ną r Q

O

IQ

14 e=

PI

9

b

6

e

di

сокровенну быши подобаеть, свой совбшы не оказывать, а чужих накрыко вы-

Вопрошень Філософь, ясть ли пряники; отвіща: или часть, что для дураковь токмо пчелы медь збирають.

Егда совбтова ему Епіктить Філософь, дабы женился, являя то за прибытокь Філософу; отвъща; дай за меня дщерь свою.

Обличая его, что не доло глаголацие, иному бо то совотоваль, чего самы не исполниль, Епіктить бо не бо женать.

ПІӨАГОРЬ поведа, яко во обще народы вносится роскошь, потомь на сыщене, посемь насиле, а наконець пагуба.

Тойже повода, велико то учене, которой стерибить можеть, и покрыть глупость человока безумна.

Тойже глагола, вящшее есть советствени грызение паче тяжчайших мукв. О мучени совети пространно пищеть Ювеналь, межь иными дёлами и сте воспоминаеть:

Тім трепещуть, егда молнія бли-

И на землю бездушных громомь просшираеть.

A 5

Вопро-

Вопрошень: что творить людей подобных богу; рече: ничто ино, яко правда говорить всегда, и стоять при ней постоянно.

учение пінагорово.

ТЪ вещи наипаче да имутъ быти отдалены онів человъка, немощь отв тъла, невъденіе отів ума, похоть злая отів плоти, отів града несогласіе.

Добротпу и благостыню по бозб перво любити, та творить людей блискихв

kb Gory.

Гнбва елико кто уббтаеть, толико больши его гонить, и препону ему творить. Тогда сами на себя гнбватись начинаемь, егда на свое зло гнбваемся, но конець гнбва есть начало покаянія.

Тошь ность свободень, кого высо-

кая мысль надуваеть.

Инымь благь быши не можеть,

иже себъ золь.

двб вины супь женска плача, одна от истинныя милости, а другая от лести и лжи.

Вопроси нѣкто Пївагора, аще хощеть богать быть; отвѣща: богатство небрегу, яко оно отв щедроты гибнеть, и скупость не допущаеть его употребляти.

Видя

TO

06

ya

Ш

a

BI

B

C

.(

Видя нѣкоего въ красномъ одѣянии глаголюща скверны рѣчи; рече ему: или говори рѣчи по півоему платью, или облекися въ одежды подобны твоимъ рѣчамъ и нраву.

НЪкто от кощунь Півагора слушавь, рече: лучше бы мн со женами, а не сь мудрецами бесбдовать; отвъща: видимь часто, что свиньи лучше валяются въ грязи, паче чистой воды.

Вопрошень: что есть на свыть но-

вое; отвыца: ничто.

0

N

Ъ

Я

Инъ же вопроси, что мудрость; отвъща: размышлене о смерти, ибо на всякъ день дуща отъ тъла изъити ожидаеть.

АРХЕСІЛАЙ Філософь вопрошень, что то есть, яко опів иныхв сектів Філософскихв многи пристають кв Епікурамв, а едва кто ко иной сектів; на то отповіда; то вів томів есть, что изв мужей бываеть каженникь, а изв каженника мужів никогда не будетів.

Являя, яко люди склоннёе суть ко роскошамо паче, неже ко добродётели: Епікуры бо роскошное житіе похваляють, а прочіе Філософы житіе доброе

любяпів.

клеанов

КДЕАНОВ нВкоему обличающу, яко пужливь: отпвъща: право рекли еси, что есмь пужливь, для того мало и провиняюся. Добрь такой страхь, которой отводить опів грбха,

Поругаемь, яко старь бв, отввица: радь бы уже лишился сего свыта, но егда слышусь, что здравь и крвпокь, аще доведентся писать или чиппать, то паки

остаюсь.

ИРАКЛІТЬ Ефесскій повіда: не менще стпоять подобаетть за уложентя и вольности, якоже за селение и градоспрые:

Тойже глагола: больще подобаеть угасиппи обиду, дабы пожаромь до иныхь не доходила, нежели егда загоришся

во градъ.

Мнози противнаго разума, егда загоришся, бътушь шушишь, а кого изобидять, то вы смых полагають.

ЕМПЕЛОКЛІЙ узрвівь, что его состан великія роскоши плодили, однакожь изрядно строились, сице рече: наши Агрігенщіны тако обильно живуть, аки бы имь утръ умереть, а строятся, будто имъ вбино жить.

H

3/

6

4

Pa

n

C

Ų

Ü

T

e

7

KO

OI

И-

Й

a:

0

C

V.

демокріть повіда: скупые люди равно живуть, якоже пчелы безпрестанно работають, собирають, акибы имь зді візно жить,

Пчелы вещь трудолюбива, но не всегда себе ради трудятся, времянемь бо нетокмо медь, но и ихь самихь выдирають, подобно и скупые люди собирають съ великимъ промысломъ, еже потомъ въ чужтя руки достается.

Демокріпів вопрошенв; какое разнство между людей и живопныхв; отпавща: разумно умствовати.

При бесбаб нбкоему молчащему сказа: опр разумных то имбеши, еже молчати.

И то повва, яко приличное скупому быть, неже со вредомы чуждаго пробротентя искать, скупость требуеть лечбы, а прибыль обиды.

уЕНОФОНТЪ глаголаше: Въ то время наипаче подобаетъ богу молипись, егда человъку щастливо есть поведенте, да нещасттю приключьшуся, безбъдно и съ доброю надеждою помощи прося къ нему притецемъ.

Той сице непщева, аще бъ и язычникь, а нынь опако нъцыи творять и ХрістіХрістіане, егда добро діблается, о бозб не радяпів, а егда нещастії кое или боловнь принудинов, тогда хонпянов быни богомольны.

ЕПІКТИТЬ Філософь пов вда: яко тій не суть мерзостни богу, иже вы семь животь различных трудностей употребляють, и аки св нещаствемь борюпіся.

АНАУІМЕНЬ видвав, что Алеуандры пре де св своими вои подв градь Ламу сь пъмь намърениемь, дабы размен его, и извиде вы стрычу ему, егоже об и учищель иногда. Алеуанд в же мновы, яко Анауїмень Філософь идеть кв нему ходатпайствовати за градь, и отпводить его отпо намърентя его, абте узръво его, ни ожидая дондеже изглаголеть что, рече: Кленушися Анауїмене, яко ни по котпорому образу сотворю о просимыхв тобою. Сія слышавь Анауімень рече: молютися Царю, аще обрътохъ благодать предв тобою, да градв сей Лам-**У**акЪ разориши. Узръвъ Царь , яко предвари вь намбрении, кляшвы же пресплупишь не абшь бяше, повель воемь ошступити опів града.

Разумный

YV13 yro

> BOI ДЯ

> де

40

ma

- 0

JAG . да

Ha

M

y

I

GEC

60-

III

KO

Bb

ей

de

И

y

16

,

0

разумный вегда есть полезень отчизнь, и не много мысливь во всемь угодити можеть.

ХІЛОНЪ мудрець Лакедемонскій вопрошень, чёмь люди ученые превосходять неученыхь; отвёща: доброю надеждою.

Искусни ученіямь, обученній вы добродітелены и честно житіе велуще, таковій надежни суть добраго возданія сиквоя честная ділій, а не брегущій о мітродітели, тій не могуть быть то-митальнія, да за злыя поступки воздастная добрымь.

Тойже учаще, яко не подобаетть ни на кого напущатись словами безчестными, да не глаголюще сущая по мысли, услышимь досадная.

О семь глаголеть Терентій:

Иже глаголеть, яже хощеть, услышить, яже не хощеть вопрошень: что есть трудное, рече, всёхь вещей труднёйше, тайну умолчати.

Тойже повъда: не подобаеть грозить никому, перво того ради, яко женское дъло то, да и для того, что тъмь неприятель остережень бываеть.

О женипыв

О женишей сицево повода совотов: жену поими со среднимо пожитикомо, да вмосто жены не введени во домо госпожи:

О семь Стіхотворець:

Вскую жены богатой не хощу по-

ВБдай причину, чтобь ей мною не

владания подпавания

Повъда, яко къ мощи приложить подобаеть и склонность, да не толико мочнаго боятся подвластний его, елико почитають, ибо не любять кого боятися. Научаще, да юноши старъйшихъ почитають, чтобь впредь, егда они состарьются, ихъ въ чести имъли.

Древнее обыкновеніе, честь воздавать старбишимь, а Лакелемоняне казняху, егда юншій не почтеть старби-

шаго.

Тойже глаголаше: шако человоку разумному подобаето умбрити себе, да менши не пужаются его, а честийи дабы не гнушались

Слышавь нёкоего хвалящагося, яко ни единаго имань непріяннеля; абіе рече ему: а пріяннеля имфеши ли хоптя

одного.

Являя, яко дружба и недружба не-

Тойже

6

M

,4

ю

II

H

m

CE

CI

M

HL

P

M3

YV

BC

6t

M

BO

CI

n

H

Тойже учаще, егда кіпо кому добро сотворитів, не подобаетів того са-

мому гласипь ни поминапь.

Нъцыи такови суть, аще что кому добро сотворять, то всякому сказываноть, а временемь выговаривають, и тако свое добродъяние ни во что вмъняють.

Повъда, яко на всяку неудачю и прудность, лучше лъкарство имбили сердце постоянно и друга върнаго.

Тойже глаголаше: хошящему блюсши здравіе свое, всегда подобаеть памятовать смерть.

Вопрошень бывь, кая старость лу-

чше; сказа; яже подобна юносіпи.

Хранящися из млада, имуть старость легкую и подобну юности, а иже изнуривши здравие свое избытками и прочими случаями, ти всю старость свою во стенани проводять, яко ин хотбль бы лучше умрети, нежели быть полумертвымь, умереть лучше, нежели животь подобень смерти вести.

Хілонь вопрошень, чпо есть ща-

понеже многих обманываеть.

Поучаще друга в нещасти лучие постить, нежели в щасти.

Лучие убытоко перибим, неже прибыль злую и неправедну.

Убытоко бо единожды опечалить, а прибыль злая долго нудинь станеть.

Нешастливому не смвися.

Вь дому учись добраго господства, языкомь разума не превосходи.

Не гибвомь господствуй. Вещей невозможных не желай.

A

H

П

*

17

И

Γ

米

H

e

Закону повинуйся.

О комь чио глаголюнів, услышавь соблюди про вы мысли швоей.

На камени или на оселкъ злато и сребро познаешь, а добрыхь людей самь разумь искушаеть. Вы судь недруга егда судиши, суди, дабы уложеные соблюдено было.

АВРЕОЛЬ Філософі вопрошень, какую жену лучше пояти, убогую или боганіу; отвінца: убогую питапіи не трудно, а богашыя нравь понести, есть то, аки единь адь.

ХРІСІППЪ хотящимь отвнего въдаши, коея ради вины не кощепф на ся пріяти правленіе общенародія, ту зададе причину, яко аще быхв злв правиль, не угодиль бы богу, а ежели правиль бы добрб, не угодиль быхь своимь людемь. KAE-

КЛЕОВУЛЪ мудрець повъда, иже норовить влымь, выльное вло творить добрымь.

Тойже глаголаше, кто обогатится отпр вла прибытка, пюй долго господствовати не можеть.

умныя ученія его:

Другу добро швори, да лучшій ши другь будешь, недруга же зри, да сошвориши его себь другомь.

Паче намв подобаеть блюстися зависти пріятельской, неже наввіповы непріятельских наввть бо непріятельскій явлень есть, а зависть пріятельская сокрошенна и нечаянна на врежденіе.

Егда хощешь извиши изв дому, перво помысли, чипо имаши творити, и жите свое добрв уставь.

Люби ученіе, а невѣденія блюдися, граду совѣтуй полезное.

Свойство доброд тели есть воздер-

жаніе, а неправды ошаявайся.

Владоть возжелоньми, а со женами во содружество не бывать и ни со комо не ссорипься.

Не смбйся убогимь, занеже у нихь

вь ненависти будешь.

0

Б

0,

οI

7.

Егда обогативении, не спвсився, а егда обнищаеть не скорьби.

E 2

пері-

ПЕРІАНДРЬ мудрець обыкав глаго лаши, кто хощеть быть страшень многимь, многимь подобаеть и самому боятись.

Тойже повёда: елико кіпо богатёе, толико печальнёе.

Тойже глагола: во время щастія ненадобно возноситися, а во время нещастія не подобаеть отпиаяватися.

Аюди во щастій обилующе, прочихь легко починають, а то имь потомь золо вредить, какь споткнется. Егда приключится что противное, тоть чась отчаяваются, но лучше слушать сего Філософа, вы долохы нещастливыхы великосердечены и кротокы явися, а вы великомы гораздо щастій разумно надутые щастіемы парусы да опустиши.

Хоттяй безбравре мучителей укротити, подобаеть ему добротною а не одряниемь гордымь явитися, доброта бо есть покой, а мучительство злая

польза.

Вещей влыхь и мерзоспіныхь не лю-

би, ни говори.

Аще вещи суть и премънны, но честь та въчно пребываень. Нечеста своего не слави, да от того непрателемь не даси утъхи.

2

V

0

H

A

II

Vi:

41

K

A

Со всякимь дружися, а не раздражай никого. Что тебь годно, того держися.

Насильных вещей стерегися.

большому господину не прошивися. Доброд Бяніе воздавай, а ко бордному милосшиво буди.

Сь разумнымь общися, а добрыхь

вь почиппаніи им вй.

o"

di

У

e,

Ri

e-

)-

D-

A.

b

16

6

b

7-

3-

ie

ia

R

)-:

0

Æ

-

Ò

Вещи правой послѣдуй, не судися о малой.

Опасайся пореченія, слушай тебъ належащихь.

во время отвъщай, сице же твори да впредь не раскаещися.

Никому завиди, паче всего бъгай поносу.

Добръ заслуженых чти.

Роскошей блюдися.

Аще прегръшиши вы чемы, премъни изволение.

Дружбу храни паче всего.

Не върь времяни, старъйших в почитай, не печалься обездълицъ, смотри на себе самого.

ВЪдая себя быппи смерпна, не закладывай живоппа долголЪппна, обаче буди воздержень, аки имый долго жиппи, а никому не вреди.

Наживал авшей от честныя жены, да не пореченися кию.

Во всякой вещи времяни ожидай,

словомь не ускоряй.

Дири, чинобо со прибылью было, дабы та слово гладко не обольстило.

Не ругайся мершвому, ни вы небы-

тій кому.

Хощешь ли св къмв ссориться, помни его беречися, остави вы мирв всякаго.

А не досади никому.

СІМОНІДЬ егда пріиде ко Іерону Королю Сикілійскому, Король же видя его быши человока разумна; вопроси: что есть богь; Філософь ўпросился на три дни, мимошедшимо же днемо Королю просящу опвыпа, еще лишних дней испроси на размышленіе, Королюжь вопрошакцу: коем ради вины толь долго о томь думаеть; рече нідь: се есіпь, елико вящие разсуждаю, что есть богь, толико разумомь не объемлю, и елико долбе о томв размышляю, толико являеть ми ся вещь неудсберища.

Тойже, вопрошающу нокоему, чио лучш: человъху; опвъща: добрая совтств, что горше; рече: другой чело-

въкв.

Вопро-

ài,

a-

bI-

ни

HY

RA

OI

NG

ON

ей

0-

Λħ

юу-

de

3-

пр

ПО

0-

0-

0-

Вопрошень: кию испинно богашь; Опвеща: кию ничего не желаеть.

• Паки вопрошень, кто бъдняе; рече: человъкь лакомой.

Вопрошень, какое приданое большее невъсть;

Отвенца: чистота и стыденте.

вопрошень паки, по чему знашь разумнаго; отвыща: иже не вредить, хотя можеть, неистоваго же по сему знать, иже хощеть вредити, но не можеть того достичь.

ръчи Его:

безбёднёе молчатии, неже говорить, молчанія бо ради ни единь вы безчестіе вниде, отпы многословія же мнози.

Не вини никого во вещах в противных в. Утбха есть невинному, не по правать страдать.

Щастте скоро оставить, а добрая надежда никогда.

ГОРГІЙ Леонтинь вопрошень: како достиже таковаго вы вы высть ста седьми лыть; отвыша: никогда лишнято употребляхь вы ядении и во иныхы вещахь.

вопрошень: почно еще хощень жити на семь свыть, занеже довольно уже поживе;

E 4 Omeb-

Отвыца: не имбю за что негодо.

ваши на свою старость.

Тойже бывь близь смерши, утикь мало, и друзи вопросили его, что творить; отвъща: сонь сестръ своей уже починаеть меня предаватии.

смерть сестру сну нарицаеть по-

яко человвко спящій.

Иже легко кончается, такв исколить, аки бы засыпаль.

АНАХАРСИСЬ бѣ Татаринь, но возлюбивь ученте, иде во Афины Философти ради, и бысть Фтлософь, еже рѣдко въ Татарѣхь бываеть.

Той убо вопрошень: како кто піянство остудити можеть; отвъща: тъмь образомь остудить, аще всегда предь очи свой ставить будеть людей пьяныхь

скверные нравы.

Тойже вопроси: колико доски у кораблей шолсты; егдаже возвъстиша, что не больше четырех в перстов рече: таково далече и отв смерти отстоять, иже по морю плавають.

Вопрошень: коих в людей больше,

живых ими мершвых ; отвыща:

А по морю плавающихь, вь кошо-ромь числъ полагаещь;

руга-

ругашеся ему нѣкшо, в выродокъ быль изь Ташарь; отпевща: мно вь стыдь моя отпивна, а ты во стыдь твоей отпивнѣ.

ЕПІКУРЬ повіда, аще, яко природа употребляєть, жити будець, то убогь не будець, а естьли по прихотямь, то никогда богать.

Глаголеть бо притча: естество челов вческое малымы довольно.

Начало спасентя есшь, грбховь своихь познанте и о смерти помышленте.

Печалипися не даств, кию учить

безь гръха жишь.

10.

kb.

0-

kè

0-

)-

3-

Ъ

Ъ

Кощунство излишній грѣх наносить, пированіе, со женами общеніе и иныя вещи кь пиру належащіе, веселія животу не приносять, но учтивые разговоры, и кроткое на пиру вь яденіи и питій употребленіе.

ТІМОНЬ узрбвь новоего всякой вещи дивящася; рече ко нему: и тому бы ты дивился, хотя насо здо и трое, однакожь у всбхо троихо четыре ока.

Тімонь бо и ученикь его Діоскорідь

бъста однооки.

АПОЛЛОНІЙ Філософь вопрошень от Царя Вавілонска, како возможеть Е 5 6езбъд-

безобдно царствования, отвебща: аще многих почтиши и благоденными своими взыщеши, и немногимь вверятися будеши.

ДИМИТРІЙ Өзлерей Птоломею Царю Егіпетскому совбтова, да возлюбить чтеніе книгь надобныхь. Ту пользу оть того являя, яко чего не смбють Царемь и Княземь пріятели говорить, то сами обрящуть, часто книги прочитая.

Книги бо суть верцало, аще и не говорятов, обаче всякому вину и порокв

ofbabasenib.

ЕПІМЕНІДЬ мудрець Крітскій.

Вв нто время Царь Перскій, хотящь искусити сего, да намбреніе свое премвнить, и кв нему пристанеть, посла ему многое число денегь, Послы же пришедше тюму объдающу, онь повель ихв пустити кв себт, ядый же масло сице кв нимв рече: слышите, объдь сей измънника слышить, того для отнесите назадь деньги кв Царю, ибо деньги лакомому мука, свободному честь, а измънникомв смерть.

АПУЛЕЙ мудрець Авинскій, егоже ученія сія бяху:

Ничто-

HO-

MMI

6y-

PHO

mb

mb

Mb

MM

не

кb

0-

e

0-

e

đ

O

. Ничтоже богу подобиве есни , точно мужв доситатичнаго разума.

будещи ли богать, не върь щастью. Младь ли еси, будещь и спарь.

Красень ли еси, пожди мало, и не будеши таковь, но иже учень и мудростью одарень, того хвали, старь или младь, не бо то имать оть отца по наслъдтю, ни по прилучаю, ни оть мгра сего премъннаго.

Убожество учтивое лучше грады править, ибо оно есть учитель встх художествь, тто встойно, и встойно роды чтимо быти имать, то встойно добротворно, во Епамінондт удачно, вы Сократт мудрое.

Таково убожество людемь римскимь Цесарство и первенство содъяло, но потомь гордость по обилю и богатству кь паденто оное приведе.

Ермісь мудрець Егіпешскій, иже и Трісмегісшь [сиръчь превеликій, занеже славяще бога вь Троиць] бъ наречень, во Авинъхь пребысть, той сто осьмы десять сель насели, и тыя вся къ закону божію приведе, и къ познанію правды и во презръне свыта, и къ соблюденію правды людей, елико можинь

жаше учениемь своимь приведе, егоже сія сушь повысти:

Хотпящему премудрости держатися, подобаеть злыхь двль ошаяватися.

блюди себе отв владвющихв надвиравдою, убожество, св добрыми двлами лучше люби, паче прибыли сущія со грвхомв.

Соблюсии вы думъ тайну, есть велика доброта, не разръши языка на непріятеля твоего.

блюди себе от клеврета вла, завидлива, строптива, игрателей, ругателей гибвливых и несмысленных в.

Не завиди ѕлому, егда ему добро поводитца, ѕлыя слова да не извидуть изв уств твоихв, терпвние есть оставить тогда, егда можетв отмстити.

иже разумных вы чести имбеть, той правду любить и добро творить.

бъдень той на семь и на ономь свътъ.

кто учение и премудрость оставляеть.

лучше свободный вы поучени, неже вы богашствы, велико милосердів есть, еже о глупомы милосердовати, безбыдные всыхы, иже грыха не имать.

Tomb

Тошь не можеть истинно совершеннаго разума быть, иже вы чистопь себе не блюдеть.

лучше самому себя наказыванть, неже иному Вся погибнуть, кромъ добрыхъ дъль, все измънится, кромъ естества, все исправитися можеть, кромъ влаго дъла.

Все измънится, кромъ суднаго дни. Погръшенте разумнаго человъка много иныхъ блазнить.

Княземь и вельможемь прилично оглагольниковь и ласкапелей у себя не держапь.

Лучше бышь безплодну, неже сыны

им Вть влонравны.

*e

A,

1

0

Не върь глаголющему, яко любитель есть правды, егда что противь ес тпворить, или говорить.

ПЛАУТЬ Стіхотворець Коміцкій, ученикь Тульліввь, не имбя инаго дбла, токмо комедіи слагаль, бб бо збло благоязычень. Изв письма его сія ученія его выбраны:

Деньги супь причиною хлопоты.

То первое добро, кто при своемь стоять хочеть. Аще за службы свой воздания не желаемь, сами себе облытаемь.

То дивно, конпорой тебя знаеть, тнушается, а кто не знаеть, любить.

Вь дружбу и вь върноспъ шупа не

принимай.

ВАРРОНЪ Марко красноглаголашель Римскій, бъ мужь учень, разума острато, во всъхь дълъхь мірскихь зъло объятень, изъ книгь его здъ нъкія ръчи положены: Одному противь многихь вымышлять, блазнь есть.

Дара, каково ни буди, аще не есть благодарено, не вмоняй его во благодо-

яние, но вы хищение.

Мерзско есть уповати на дачу, а уттиное дбло за доброе воздавать.

Друзья боганых сунь мякина око-

ло верна.

Хощешь ли друга отведать, явись

ему печалень.

Согласіе и нравы добрые во обще укропляють, а живущих вкупь разумы исправляють.

ують: употь мудрець, егоже учения сия

Каковь хощешь быти, егда богу

молишися, таковь вседа буди.

Ка совых в хощеши своих в ближних в себ в имб ти, таков сам в к ним в бу ди.

Что

OII

MIN

ec

O

淞

H

что доброе твориши, въждь яко то от бога есть.

Ничипо за доброе полагай, еже ворво отнять можеть, то токмо вы добро имбй, что есть богу угодно.

Одбяние души півоей вбждь, яко есть пібло твое, сего ради соблюди оное отів оскверненія.

Души смерть не погубить, но sлое

житте

ie

ь

1

Ушей твоих вевсякому вебряй. разумный любить бога, а богь душу разумнаго.

СЕКУНДЬ мудрець, иже во Аоинъх 66, написа сте:

богь есть умь безсмертный, высотна недомыслимая, упостась всъхв вещей, око неусыпающее, вседержительное, свъть человъческий.

ГАЛИНЪ Докторь преславный, егоже учения сия сущь:

Ученте глупому ни вы чемы не полезно, ни разумы тому свойствуеты, егоже кто не употребляеты.

Челов возвышень, тогда разумомь управляется, егда самь себе повнаеть. Та есть большая мудрость, еже самого себя знать, да люблентемь самого себе человвко не обольстиится, такожде да не возмнить себе быть добрымь. не бывь такимь, яко немощень доколвживь, всегда лекарства смотрить, дабы оздравьть, котораго совершенно достичь не можеть.

СЕНЕКА мудрець, сія ученія изь

книгь его избраны сущь:

учение и наказание шворишь благие нравы, и уразумъть себя гораздо учащемуся, благое обыкновение по вонь изгоняеть, чего набралось влое.

Многихь, иже суть житія раздільнаго, смерть безвістна сравняеть, сего ради всякій день аки посліднее смотрів-

ніе быши имашь.

ду есть подобно.

Мирь сь людьми, а со грбхами все-

гда борьбу имбй.

Иному буди в незнаемствв, а самы себв никогдаже.

Удобре человоку убогу осужденія гонзнуппи, неже богатому зависти.

Начало спасентя есть, грбхово по-

внаніе.

Вся дбла св дблами твоими да равняются.

Топь бо разумь нёсть правь, его-

же абла отв вещи аблятся.

ke a-

b.

B

a-

0-

3b

ie

2-

)-

)=

0

Яко хожденте умбренно прилично человбку разумну, птакожде и рбчи разумнаго подобаеть быти учтивой, а незапинаемой. Вси влечемся кв радости, но откуду можемь ея сподобитися, не вбмы.

разумный же никогда безв радости не бываеть радость же таковымь не родится, токмо отв благости и ученія.

Такова ни пъветь, ни измвняется. Щастие чего тебв не дало, того не отойметь. Прежде старости размысли добромь жити, потомь добромь умереть.

Иже бъгаетъ чиноначалія, тяжкое

бремя св себя слагаеть.

воецій мудрець римскій и жишель, бъ мужь постоянень и любитель правды, предстательствова противу насильникомь творящимь обиду убогимь.

притчи его суть сія:

Трудность ученія всякаго, человіческимь тиданіемь умягчаема бываеть.

Мудрость никому ничего, или мало безь правды пользуеть, подобно въденте ж

безв мудрости звло мало, или ничего не платить возданиемь.

Кто в учениках не бываль, тоть

учителемь не будетв.

Нѣсть достоинь учентя, иже наставлентя учителева не пртемлеть терпѣливо.

Віно ві міру употребляемо разумі остринів, а безі міры піемо, разумі и здравіе портить.

Смысль честень, память изобразуеть, а забвене глупость наносить.

безвищания едино учение не можетть быть соблюдено. Нужное художество есть весгда чужаго домовидства употребляти. Вещи разумными людьми творимые, добры суть.

Кто на небъ сидън и мъсто обръ-

те, топів отказу не боится.

Ежели что правлентемь пройдено будеть мимо, то добраго конца не достигнеть.

Человбко разумный нешокмо о на-

чаль пиципся, но и о докончании.

Лакомство творить людей небрегомых и завистливых , а щедрота пріятных .

Естество немного требуеть.

Щастите того не можетов намв дать, что естество отвемлень.

Слу-

бы

KII

CBI

OII

HO

no

AH

CIT

He

MN

TIC

ИN

AC

MN

BO

ce

ча

pe

36

en

Служебники невбрные, суть утробы вредительны вы дому. Имбние, еже кто имать, часто вы убытокы доводиты.

Аще страха божія не будеть, весь

свото погибнеть.

dr

a-

-Ĉ

ib

И

a-

b

30

)-

И

5-

O

e

1-

-

ia

Мысль челов вческая по естеству от хотвыя своего ко доброму склонна, но заблуждение щастия ону облыгаеть, и похотьми обольщеваеть.

Всякая болбань нёсть такова вре-

дна, яко супостать домашній.

Между разумными нѣств ненависти, прилучай есть сотворенте вещи нечаянной безь хотѣнтя сотворенное.

О! дабы люди размышляли, что имутів размышляти, разумёли, еже потребно есть разумёти, видёли, еже имать видимо быти, слышали, еже подобаеть имы слышать, творили, еже имать быти творимо, во всемы бы повольность имёли, и никогда бы другы другу противни были.

Человъче смерть помни, а самого себя внай, повнай, кто еси, от чего зачался, такожде и родился, яко и ум-

реши.

Аще младь еси, состарвешися.

Аще красень, будеши абте sлообразень, различны премьны на тьль твоемь познаещи.

Bb

Въ единомъ состоянти не долго пребудеши.

Вся бо кром бога изм вняются.

Прежде времяни не быль еси, и по

маломь чась не будеши.

Каково съмя, от негоже родился еси, кую пищи матери твоей прималь еси, вы чемы затворены былы еси, почто же толикихы хощени, и за высокия вещи хватаешся, придеты время, яко ничто будени, изы земли изшелы еси, и вы землю возвратишися, едина душа безсмертна есть.

Гдё супь предки наши, аки бы никогда не были. Сего ради аще премудрости сподобитися хощешь, прими ю, и научися ея, она бо есть сокровище многоцённое и некрадомо, и от малаго человёка творить велика, а от убога

богата, от обща единаго.

Аще бо кто чести плотскі в не имать, той мудростію отів многих в иных в почтень бываеть, и много краты чины и

дьла, тако воспріемлеть.

Сего ради блажень человвкь, иже обрвте премудрость. Почитай точію, и чтый научишися: ибо кто добрв чшеть, тои съ богомь бесвдуеть, и частымь чтентемь человвкь разумень бываеть.

K

2

¥

краткихъ

и узловатых в повъстей.

книга вторая.

вь нейже положены повъсти кесарей римскихь, королей, князей, вождей воинскихь, сенаторей и иныхъ чиноначальнихъ.



пре-

и по

ился

малъ

ОППРО

ише

OHIP и вь 6e3-

HU-

My-

Ю,

ище

OTA

бога

ПЪ,

ПО-

bl M

эже

ю,

64B

енЪ

Я.

ЮЛІЙ Кесарь Римскій, вы нѣкое время незнап но хопіящь перевестися чрезв море, а буря толь велика

восспіала, что и самі кормчій зіло испужался, тако рече кв нему: не пужайся,

Кесаря везещи.

На нВкоемь бою увидввь знаменщика одной рошы, яко нача назадь бъжати, ухватиль его и вы переды подаль, и указавь ему полки непріятельскіе: рекь: а куды хощешь, се здрсь пр сушь, сь которыми бой начали.

Егда у стола начался разговорь

которая смерть встхв легчае;

Індій сказаль: легчае всбхв неначаянная.

Ж 2 11 1 1 1 1 Кото-

Которая его не миновала, занеже измъною лучши отв римлянь, зговорясь на него за то, что самъ птолько государствовати восхотвль, и Монархомъ учинился было, въ Сенатъ убили его, давъ ему 22 раны. Римляне бо по вся годы дву правителей, которые всъмъ государствомъ правили, между себе избирали, ихъ же звали Упатами, а Монарха надъ собою имъти не хотъли.

АВГУСТЬ Кесарь, егда пріиде кв нему піа вбсіпь, что Иродь Царь Жидовскій вся младенцы вв Сіріи [искавь Іискуса новорожденнаго] изби, посреди же ихв ни сына своего пещадь, сице рече; такимь дъломь, лучте у Ирода быть свиньею, нежели сыномь его, Иродь бо бяще Жидовинь, а Жиды мясь свиныхь не ядять.

Тойже Кесарь не хошя нѣкоего юношу имѣпи въ полка́хъ злыхъ ради его дѣль, велѣль ему прочь ити, онъ же съ прощентемь моли, да не творить ему тако́ва безчесття; глаголя: яко не возможно ему ко отцу на очи явитися съ тою вѣсттю. Сице къ нему рече: егда вопросять тебя, чего ради съѣхаль; скажи: что я тебъ не полюбился.

Услы.

усльнь, томь жва оль лбу оть у Мо- вь другой жать сь п яне дабы не сы

Me-

IIa-

не

кb

OB-

In-

жe

ie:

ПЬ

60

dx

104

ch

17

ch ch

44

5

[-

Услышавь нокоего воина вельми о томь жвалящася, что имбль язву на лбу от удара каменемь, такь рече ему: вы другой рядь, какь тебь случитца быжать сь побоища, накрытко берегись, дабы не смотрыть назадь.

Егда возвъстиша ему, что едино от благородных римских въло одолжаль, и по его смерти долги толики обрълись, что весь его служилой нарядь доведетца продавать и долги платить. Приказаль от его животов себъ купить его одъяло, тому егда вст подивились: рече Кесарь: молчите, ято мнт надобно одъватись кы спанто, понеже моглы и оны поды нимы спать, кот столь много долговы на немы.

Долги сонь любезный часто разрывають, и велицы вельможи вы нихы не досыпають. Тотже Кесарь, егда возвращашеся сы войны сы великимы торжествомы, изыиде ему во срытене ныковою ворону, которая научена была сице Кесаря во грады выбажающаго поздравлять:

Здравствуй Кесарю Государь нашь, непобъдимый Воевода, тому Кесарь удивлыся велъль драгою цъною запла-типь.

То видъв нъкто сапожникъ убогой потщился учить ворона такому же поздравленю, а заеже воронь нескоро вы то дъло вникнути моглы, тоть сапожникъ при тъх там словах часто говариваль и тю: ото и работа и протори ни во что, и хотя не скоро научился вороны того поздравления; явился сы нимы Кесары, и поздравила птица Кесаря, Кесары же противы того сказаль: довольно имыю такихы поздравлятелей, вы то время птица и ты слова выговорила: отно и работа и протори ни во что. Стя слышавы Кесары зъло пънно велълы запить.

Также и попутая и сороку тоже го-

ворить умбющих дорого купиль.

Тому Кесарю бысть дщерь Юлія, у которой понеже прежде времяни вы головы почали волосы сыдые являтись, вельла ихы у себя вы чертогахы вырывать. Случилось, что засталы Августы, а ей щиплюты ты власы сыдые, и сперва ничто рече, потомы вы разговоры помянулы и о старости, и вопросилы дщери своей, что бы себы изобрала, сыда ли быть, или илышива, егда она рекла: лучше быть сыдою. Августы рече: почто же даеты тымь госпожамы щипать у себя власы, дабы тебя прежде сотворили плышивою.

LON

ПО-

ПО

икр

аль

BO.

Ce-

(e-

HO

TIO

a :

RÏS

34-

0-

Bb

ь.

й

7-

b

)---

Егда дарили его Французы изрядною чепью золошою, Долябельля благородный римскій, крітко ея добивался, а пошомі и явно просилів, дабы его подариль. На сіе рече Августів: лучше мніт подарить вітцоміт гражданскимів.

Вънецъ гражданский бъ въ великой чести, аще от дубовыхъ и верьбныхъ вътвей бываль сплетень, а полковой и побъдительный бываль золопной, и занеже Долябельля на войнахъ не бываль, для того ему Кесарь отказаль въ даръ золотомь, а почтиль его честнымъ поминкомь, яко добраго гражданина.

Егда о единомъ Французъ Августу жена его билачеломъ, дабы его припустиль къ вольности Римской, не восхотъ сотворити того никоими мърами, только отъ всъхъ податей свободна его учинилъ, глаголя: лучше да изъ казны моей доходовъ что убудеть, нежебы честностъ града Римскаго въ легкое почитанте произходила.

Кесарь Августв не быль горделивь, егда кто его на почесть зваль, ни къмь не гнушался, случися же быть ему на пиру у Поллона римлянина, тамо по случаю челядникь хозяйской разбиль скляницу хрустальну, котораго госпожк 5

динь взять вельть, и бросить вы пруды кы лютымы рыбамы муренамы, видывы малой что не шутка, припады кы но-гамы Кесаревымы молилы, да иною смерттю будеты казнены, тымы разгнываем Кесары, повель вся сосуды хрустальныя побить, и вы пруды побросать вмысто онаго челядинда, а его на волю пустить. Поллюна же наказа глаголя: идыже Кесары есть особою своею, тамо нетокмо не подобаеты человыха казнити, но ни опечалити.

ТІВЕРІЮ егда письмом своим в на кто докучаль, яко вло о Кесар в говорянь, сиде отписаль: За слова незачно бранитися, полно и того, что намы никию вла завлать не можеть.

Тіверій Кесарь толь смиренномудрь 65, яко егда нъкто его нарече Государемь, ябло его неблагодарно прія; режій: впредь не зови мя ко моему безче-

стію сице.

Егда о немь злая глаголали, и письма подметныя писали, друзья его поущали его, да отметнить, но онь сище на то отвыща: Вы свободномы общенародіи требь есть, да будеты и языкы свободень.

оттонь

Ab

Bb

0-

)_

R

R

0

0

ОТТОНЪ умирая сродника своего сице увъщеваль: имъй себъ вы крайний поминоко ото меня, ни весьма забывай, ни лишнее памятуй, что имбло ты дядю Кесаря.

НЪцыи честных в сродников имбюще, гордо поступають, потомь и до нужды приходять, иніи же не смотря на сте, чину своего не брегуть, обаче лучше всему мбра.

ТІТЬ Веспасіань отв друговь своихь заврвны бв, что никакому челобитичику не отказываль, но не медля прошение исполняль, хотя сь убыткомь казны своей, сице имь отвъща: Инако мнВ творить не годится, занеже не дольно, дабы кто бывь у Кесаря, имбль отв него печальнымь лицемь отходинь.

Тойже при прапезв вечерней нвкогда рече: Даромь день сей погубихь: что сего

дня никому ничего не дароваль.

Егда два Вельможи на него совбицались убить его, и свидотельствомо то объявилось, Кесарь Веспастань давы имъ вь руки по мечу, самь свль среди ихв оекь имь: Да исполнять то, что вы мысли своей усов товали. Егдаже они ужаснулись, и руки от страха опустили, рече имь: Зрите, яко государ-СШВОВАНТС

ствованіе по смотрівнію божію дано бы-

Суетно тиданте тбхв, о томв покушатися, дабы доступить, или доступивь, дабы не потерять.

Троянь Кесарь имбль изв начала Епарховь и поборцовь великихь грабителей, яко идъже бы послышали о людехв много имбнія имбющихь, оклеветавь uxb, umbhis uxb noxumanu, o momb yebдавь Кесарь, абіе уняль такую обиду, рекв: казна есть аки селезенка, егда напрягается и ростеть, тогда сохнуть иные уды.

Егда его вь томь пріятели обличали, что не опасая величества своего ко всякому быль склонень, сице имь рече: Пристойно, дабы таково явился среднему челов вку, сый Кесарь, какова бы себь желаль, егда бы я среднимь быль

челов ткомв.

АДРІАНЬ Кесарь видбив невольнаго слугу своего ходяща межь двьма Сенаторы, послаль слугу, да ударить его вы щоку, и тв слова скажеть, не мвшайся межь шакими, которыхь невольмикомь быши можешь.

Единожды, егда всёлюди на игрищахо со великимо крикомо того домогались, чтобо нёкоего возницу свободою пожаловаль, таковы имы даль отвёты письмомы: то нёсть пристойно о чемы, просяты: ибо аще бы не своего невольника на свободу пустиль, великая бы вы томы дёлё учинена была обида господину, чей оны.

Просиль его сёдый человёкь, и не улучивь прошенія, велёль свой волосы очернить, и свизнова билчеломь. Кесарь же узрёвь, что обманомь св нимь идеть, рече ему: Напрасно быещчеломь, отказа-

но уже опцу пвоему.

АНТОНІНЬ Кесарь имбль обычай, яко ни домашнихь, ни воинскихь дбль безь совбта разумныхь людей не дблываль, а говориль: лучше мнб держатися совбта многихь разумныхь людей, неже имь многимь управляемымь быти оть меня одного разсуждентемь.

АЛЕУАНДРЬ Царь таковь быль щедролюбивь, что никому вы прошенти не отказываль, а кто ни о чемы не бивалчеломы, тому такы говариваль: почто мны ни о чемы не бышчеломы, или хощети мя быти твоимы должникомы. Во время похода, егда кию изв рашныхв зашель бы вв чужее село, того жестоко наказываль, глаголя: Что не хощещи видбить вв твоемв имбый, того вв чюжемв не дълай.

Тойже Царь всегда того стерегв, чтобь ратнымь людемь денегь не вадерживали, глаголя: Служивой ни о чемы не тужить, когда одбтв, добрв вооружень, и хлббь имбеть, и мало что

денегь.

Вепронія нівкоего обыкшаго великіе подарки брать, обітщавающа всякому много у Царя діблі діблать, а всегда лгаль, и егда на него довели, веліблі у столба привязать и курить подів нимі, а приставу указаль громогласно кричать: Се того дымомі подкуриваю, которой дымы продаваль.

Егда АВРЕЛІАНЬ вы Тісь градь пріиде, враща ваперли граждане, о томы яростіїю движимы великою, рече: Собаки вы томы грады живой не оставлю. Сте слышавы в ини, ябло тому случаю ради были надбясь немалой корысти, тогда едины оты гражданы Ерадамоны, опасаясь, дабы сы прочими не погибы, предался кы Кесарю и граду измёнилы. Кесарь взявы грады во свое владёніе, гражданина жданина того яко измінника отчизны казнить веліть, а егда воини домогались, чтобі по своему обіщанію граді предалі на пліненіе, тако имі отвіща: Добро обіщахі собаки единой не оставить во граді, того ради избейте всітхі.

Тъмь онь измъннику маду пристойну отмъриль, а лишная прихоти вы

воехь своихь усмириль.

Тоттже Кесарь звло не любляще обидь отвоевы людемы творимыхь, яко кв намвстнику своему, егоже вы полкахы оставиль: такы написаль: Аще любить здравте твое, не попущай своеволить ратнымы людемы, да не похититы кто у кого что, ни курицы, ни овцы, ни ягоды изы втнограда да не беруты.

ФІЛІППЬ Царь Македонскій, отнець Алеуандровь, егда покори государства Греческія, совытовали ему нышый, дабы грады осадиль воями, дабы сывнова не измынили, сице на то отпыша: Лучше мны, чтобы меня долго добрымы звали, неже на малое время.

НЪкто ответожвиодданных вобыклю говорить вло про него, егоже наказати изгнантемь совъповали Царю, но оны не

восхотв того сотворити.

Вопрошень же о причинь, отвыша: Того ради не хочю изгнати его, дабы шатаясь сымо и овамо, не говориль больше зла о мнь.

Два юноши оба ненадежны, приставили другь кь другу, и пошли вь судь предь Царя, Царь же уразумьвь двло ихь, таковь учиниль приговорь: Одного приговариваю вь ссылку сослать, а другому велю за нимь вь слъдь гнать.

АЛЕУАНДРЪ Царь Македонскій, сый еще юнь, отець рече ему: Да на игрищахь Олімпійскихь вызапуски сы кымь быжить, отвыща: Сотвориль быхь сіе, еже-

ли бы то дело шло о выигрыше.

Онв же опцу его Філіппу ранену бывшу на войнв и хрому вв народв вышши спыдящуся, рече: Нвтв пю ничего опче, обвявись людемв, занеже такв ходя, лучше памятовать будети храбрость. Тогожв Алеуандра нвкто Періклв имянемв, молиль, да учинить ему вспомогательство, дабы возмогль дщери свой за мужв выдать, приказаль дать ему пятьдесять талантовь, егда же рече: много того мнв, довольно будеть и десяти, Алеуандры рече: Тебв довольно поль много взять, но мнв не довольно толь мало дать.

Анауарху:

ы

b

a-

di

ο,

0

й

1-

)-

у

-

e

y

VI

a.

0

0

Анауарху Філософу повел в тюлико дать, елико хощеть, егда же начальникь казны доложиль Кесарю, яко многаго числа просить, се есть ста таланть, повел вему дать, рекій: добро двлаеть, яко в в даеть, что им веть такова пріятеля, который ему толь много дать и хочеть и можеть.

Едино владблецо, хотя имблю градо непреборимый, обаче добровольно здался Алеуандру, оню же нетокмо его при томо имбни оставиль, но и сверьхю того ему придаль, глаголя: Кажется, что не глупо тоть челововой, иже по-хотблю лучие здраве свое ввбрити храбру мужу, нежели крбпкому мбсту.

Увбдавь нібкоего не добрів о немь глаголющаго, ничто ино, только то рече: Царское дібло еже добро творить, а злая пореченія терпівть.

Тойже вопрошень: гдъ хранить свой сокровища; рече: У своихъ прія-

Являя, яко то все надежно сокровище, которое полагаемы у пріятелей.

Во время бо нужды емлемь ихв аки свое. Вы нещастие, еже бо даруещи прятелемь, и чьмы кого когда взыщень, то всегда напреди сыщень, Егда жалобы какой слушаль, всегда одно ухо закрываль, вопрошень же: Для чего по шворить; отвъща: Другое ухо

осшавляю сторон отпв тичиковой.

Арістопеля Філософа имбль вы великомы почитаніи, о которомы такы говариваль: Не меньше должены есьмы учителю своему, яко и отцу, оты отца бо имбю животы, а оты Арістотеля то имбю, чемы житіе мое добры препроводить могу.

B

6

A

T

I

1

X

C

F

1

F

V

T.

P

i

Имбя вы плыв дщери Царя Персидскаго, двы выло красны, не восхоты на ихы красоту взирати; глаголя: Подобаеты ми крытко сего опасатись, дабы побъдивы толь много народовы, не былы

я побъждень от женского пола.

казны Царя Дарія скрыну дражайшую, вопросили: Во чіпо ея употребить; рече: По моему разсужденію всего лучше хранить во ней книги Омировы. Являя, яко ученія и писанія людей ученых в подобаеть имбили во великой чсети.

Егда великое воинство Даріево стало обозомів недалече отів обоза Алеуандра Царя, хотія св нимів сразитися. Парментонів Воевода его, видя неисчетное множестью полковів непріятельскихів, совітть Царю ночью на нихів ударить. Алеуандрів Алеуандрь же не вдався совъту его, рече: не обыкохъ красть побъды, всегда честное съ непріятелемь явнымь боемь битися, а не обманомь.

R

KO.

e-

0-

VI-

ца

ПО

0-

p-

dn

0=

БЫ

da

ab

) ,

e :

a-

KO

db

BO

e-

R.

11-

b.,

b.

do

у древних взычников бб обычай: людем ученым или храбрым в память их от от мбди или иной какой вещи личины ставити, таков личина бб и Ахіллесова, к которой пришед Алеуандр , украсиль оную вбнуами; тлаголя: Щастлив еси Ахіллесе, иже при живот твоем особаго друга имбль Патрокла, а по смерти преславнаго Стіхотворна Оміра, иже пишеть о храбрости твоей.

ДБла челов вческія хотпя бы пречестны были, абіе изв памяти людской излетять, аще ихв писанія людей ученыхв не подкрытять. Инв глаголеть:

Скрыптая доброд тель мало описто-

ить от простаго невъдентя.

Егда ему писаніе от Антіпатра поднесли, во которомо много недобрыхо рочей написано на матерь Алеуандрову, Алеуандро сице рече: Мнится мно, что не водаеть Антіпатры, яко едина слеза матерыняя много листовы почернить можеть.

Дарій Царь Герсідскій посла кв Алеуандру Послы своя дани ради, юже S 2 прежде прежде на всяко годо ото Філіппа Царя браль, Алеуандро отвоща имо : Умерла та курица, которая Дарно носила золо-

тыя яица.

Вь день нѣкій случилось ни едину человѣку кь Алеуандру пріиши бишьчеломь о жалованьѣ, рече онь: Сей день не счишаю во иные дни государсшвованія моего, понеже сего дни никакой ми-

лости никому я не явиль.

Нтвоему отпредуженний рече: Иже никогда ни вы чемы его не остперегы, негодна мны служба твоя, пойже вопроси, для чего; рече ему: Видълы ты, что человый есьмы, того ради не возможно, дабы когда вы чемы не погрытилыя, а ты по се время естыли какой во мны проступки не видалы, то ты глуть, а естыли видя молчалы, то моимы измычикомы еси, и явнымы лыстецомы и лицемыромы.

АНТІГОНЪ первый Царь Македонскій, егда ему дивилися, что учинився Царемь, быль свиръпяе, а состаръвся, бъ великой склонности, сице на то отвъщаль: Въ то время надобно мнъ было Царство, а нынъ слава и доброжотство.

H

H

C

C

A

C

K

e

Ł

I

6

C

(

ľ

Возставь иногда от вы вы великой болбзни; сице рече: Не худо мив учинилось, что болбань меня остперегла, дабы я вь гордость не возносился, понеже есьмь человъкь смершень.

Гаря

ерла

OAO-

NHY

вче-

день

OBa-

MIN-

1:Re

не-

npo-

7Ы ,

BO3-

rpb-

ка-

то

IIIO me-

-HOJ

BCA

СЯ ,

OIII-

GHN

5po-

aBb

Вь нькое время зимою приказаль обозь перевесть на такое мъсто, габ было приголодно, то занеже не по мысли было воемь, начаша на него негодовати, что оно туть же во шатрахо cmanb.

Онь то слышавь, рекь имь: Плакапь вамь будеть, естьли не оптойдете далбе переговаривать зло про меня.

Егда Абиняне невольника его, хоптя ему угодинь, приняли въ жателя, на то Антигонь рече: Не желаль бы того я господамь Авинянамь, дабы единь изь нихь быль оть меня кнутомь

Тойже Царь узрбвв, что сынь его сь подвластными своими жестоко поступаль, увъщеваль его: Сыне или не вбси, что наше государствование есть красная неволя.

Усматриваль, что вы вольномы государств много полезно есть Государичу привлекати доброжеланія человбческія смиренномудріємь, а не отбивкою от себя жестокою.

AHTI-

АНТІГОНЬ впорый, егда хотяше сразитися св воины Царя Птоломея, тогда при полкахв не бывша, оппводили, его нёцыи отв того намёрентя, предлагая, что больше кораблей св воинствомы св противной стороны, нежели св его, оны же не послушавь совёта ихв, отвёща: а то вмёстю многихы кораблей не считаете ли, что я самы своимы прибытемы при своемы воинствы.

Являя тбмв, яко много на томв состоить, егда самв особою своею Царь

присудствуеть на войнь.

Топтже, Зинону умершу, егоже паче иныхь Філософовь почипаше, часто говариваль: Лишихся уже зрълища дъль моихь.

Занеже плой единь, быль ему за многія пысячи людей. Всв бо дівла на

его одного разсуждение полагаль.

Тако подобаеть почитать разсужденте одного премудраго, паче многихь малоразсудныхь, еже и Платонь честный Філософь, подтверждаеть сими словесы;

Не подобаеть намь сего зръти, яко множество людей о нась глаголеть, но что единь умълй, гораздо разсудить вещь, и что о нась говорить, самая правда.

кіръ

кірь старбишій Царь Персідскій глаголаше, яко ни единому подобаеть промышлять на государствованіе, развібы тому, которой во всіх добродітеляхь первенсіпвоваль предь тібми, надыними же имбенть государствовать.

116

F.

N,

\a-

Mb

b-

не

Mb

рь

146

"O-

Λh

3à

на

yxh

m-

NM

ko b ;

ая

ob

Сей Царь любиль чистоту, того ради мало бестдоваль св женскимь поломь, егдаже нькто имянемь Арасты, совтова ему, да видится св нъкоею гостожею, сказывая про нее, что зто красна, отвъща: Наче всего тоя ради вины, яко есть красна, надобно ея беречися.

Аще 60 единожды послушавь півоего совыпа, посыщу оную, можеть по быть, что я учащать буду, хотя и времяни на то не будеть.

КІРУ юнтишему хопіящу сразипися свінепріятелемь, совттова ему нтипо от вельможь имянемь Клеархь, дабы сталь на безопасномь мфстть за полками Македоскими, ненавттуемь тамь, гат опасно, отвіща: Совтуешь мнт не гораздо добро, чтобь я объявиль за собою то, еже не гожусь быть Царемь.

убрув Царь Персідскій, хотящь ратовати на Грековв, повель собратись воинству своему сухимв и водяным путемв. S 4 Узрвяв Узравь же, яко поля всь покрыли рашные люди по берегамы и по морю, и на кашаргахы много людей бы ко бою, конорыхы имы тогда седьмы надесящы краты сто тысячь, упівшился посматривая на шакіе войска, и причелы себы, что бы щастливы имы толь много людей поды собою.

Абіе же нача плакати, Артабань же дядя его и правитель почудився, откуду такая ему скорая премьна, вопроси его о причинь плача; Тогда Царь повыда: Пришло мнв на мысль, коль кратко житте человыческое, ибо отв такова немсчетнаго множества людей, ихже нывы вижу, во сто лыть не будеть ни одного.

жиппе человъческое и кратко и не надежно, яко ни утрешняго дни можеть человък себь объщати.

АРТАУЕРУВ Царь, когда постельничей его побилчеломы о непристойномы дълб, уразумбыв, яко привелы его на то ный дары, приказалы казначею принесты столькожы, и далы постельничему; рекій: Возьми себб тіб деньги, ибо то отдавы тебб, не буду ницы, а ежели учиню по твоему прошенію, конечно буду обидникы

прръ

M

)

0,

3-

0-

e

7-

M)-

0.

L

e

ПІРРЬ Царь Епіротскій, сыновомь вопросившимь его: Кого по себь хощеть имыти наслідникомь на Царстівт, отвіща: Того, которой отів вась будеть имыти мечь острійшій.

Являя, яко на престоль Царскій подобаеть избирать бодраго и храбраго.

Егдаже щасте подалось ему на войно, и воини его похвалили, называя его орломо, оно смиренно о себо мысля, сице рече: За вашимо промысломо есьмь орель, и како не быть мно имо, заеже оружиемо ващимо возносимь бываю, аки перьями.

КОТІСЬ Царь Өракійскій, бѣ ѕѣло вспыльчивь, егдаже нѣкто принесе ему вь дарѣхь много сосудовь изрядныхь сткляныхь, сь любовію приняль, и опідариль за нихь, обаче видя быти вещи скудельны, перебиль всѣ самь до одного.

Всёмь же о томь дивящимся, рече: Аля того перебиль, дабы впредь не гнёвался я на тёхь, которые бы ихь перебили.

разумному надобно знапь примъпы въ себъ и за ранъе по опъесть от себя, что можеть на недоброе его привесть.

АМАСІСЬ Царь Егіпетскій , услышавь нівкоего плачюща по сынів своемь, рече ків нему: Аще тогда ты не жалівль его, егда на світів его еще не было, а нынів напрасно тужищь, егда умерь.

КРЕЗЬ Царь Лідійскій, егда побъди его Царь Перскій, Кірь, и градь его взя, узріввь воевь шатающихся по граду и грабящихь, вопроси Кіра, что есть сіе; Кірь отвіща: Твой градь плівнять, Крезь рече: Не мой, туть бо уже моего ничего ніть, а что беруть, то все твое.

Тою рбчью подвигся Кірв, и удер-

жаль воевь своихь отвь грабежа.

Егда Камвісій ровнялся отпуу своему Кіру, а иніи говорили, что и отпуа превосходить, Крезь рече: По моему разсужденію не подобаеть того равняти сь отпуомь, который не оставиль послів себя сына.

ГЕЛОНЬ Король Сікілійскій, егда на его статьяхь Абиняне положитись не хотбли, вознося древность и честь народа своего, сь тібмь отпустиль Посла ихь, рекь: у вась Государей много, только не имбете кому государствовать, а занеже хощете лучше все держать,

жапь, нежели части уступить, скажите Грекомь, что весна увяла имь.

Являя, яко Греки не имбша таких юношей ко бою прохлада ради, якоже оно имб на выборо воевь.

ДІОНІСІЙ Король Сікілійскій вшедь вы чершоги сына своего, и узрѣвы шамо много сосудовы влашыхы и сребреныхы обличи его, глаголя: Нѣсшь вы шебъ сыне сердца Королевскаго, яко по се время пѣмы золошомы и сребромы, еже имаши ошь мене, единаго себъ пріяшеля не снискалы еси.

Ь

Вщедь вы канище, и узрвы образы Ескулаптевы [егоже языцы почитали вмбстю бога врачевствы,] сы великою брадою златною, отнялы у него, рекы: Не кы дылу Зскулять запущать бороду, понеже и отпецы его Аполлоны безы бороды пишется.

Топже св кумира Зевесова сняль верьхнюю одежду золопую, и положиль суконную, рекши: Вв золопой одеждв зимою спудено, а льтомы тяжко, вы суконной лучше, понеже и студеному и льтему времяни служить, такожде волопыя чаши и вынуы, яже кумиры держали протянувь руки, аки кому подая поотобраль; глаголя: Я не отни-

маю, но что мнв дають, то беру, понеже великая глупость не брать бы у тъхв, что подають, и у которыхв обыкли мы просить.

Д!ОНІСІЙ юнвишій звло любляще Філософы, но занеже бв мучишель, свержень бысть св королевства. Егдаже вопрошаху его, аки ругаясь ему, что пособила ему Філософія; отввица: То пособила, что толь велику премвну щастія удобно понести могу, иные вы премвнвидастья вы отчаніе приходять. Діонісій же яко бв не простів, нещастіє свое со смиреніемы понесе, и егда свержень бысть сы царства, имв школу вы коринов, и оттуду имвлю пропитаніе. Тотже вопрошень, что яко отець бывь обычнаго чину, учинился королемь, а онь бывь сыномь королевскимь, королевство погубиль; отвіща:

Отвыв королевство свое мив оставиль, а щастия своего не могь оставильной

вип.ь.

АГАӨОКЛІЙ бѣ сынь скудельника нѣкоего убогаго, егдаже ему щастіе послужило, и бысть Королемь Сікілійскимь, всегда кв столу приказываль готовить при золоченыхь кубкахь и кувшин-

кувшинчики глиняные, на которые посматривая говариваль: Прежде двлаль я сосуды скудельны, а нынв по щастію и моею бодростію довольно и златыхв

сосудовь имбю.

Не спыдился тъмв, яко бъ обычнаго чина, и бысть Король, пачеже предвочима восхотълв имъти ту вещв, которая бы ему на память приводила его обычное рожденте и первые труды.

АРХЕЛАЙ Царь Македонскій, егда на пиру просиль нъкто его, да пожалуеть кубкомь, изъкотораго самы пиль:

Абїє повель его взяти и отдать Евріпіду человьку ученому, сей удивлься иже кубка прошаше, рече кв нему Король: Ты достоинь быль просити его, и не улучиль, а тоть достоинь да улучить, аще и не просиль.

Есть на то разумное смотрвніе Вельможь жаловать, неточію челобитчиковь, но и твхь, иже достойни суть

милости, хотя и не просять.

ПОРВЦарь Індійскій, егда Алеуандрь Великій побідиль его, и вопросиль: Како кощеть сь нимь поступать, и что сь нимь сотворить имбя его вы рукахы; отвіща:

Царски

Царски поступай со мною, и то твори, что день сей необ совбтуеть, воньже самымь дбломь ты искусился о мнв. Како человбческое щастие есть обманчиво и збло слабо, се недавно быхв Царь, а теперь плънникв.

Сія слышавь Алеуандрь, удивися убломудрію и благородному сердцу его, и возврати ему царство его, больше прибавя пространства, нежели пре-

жде стяжа.

брень король Французовь древникь еще языческихь, егда надокучиль римлянамь, и кь созиданию града Римскаго
зъло ихь нудяще. Римляне такое перемиріе сь нимь учинили, хотьли имь
дать тысячу фунтовь злата, а ему бы
отвити отв нихь со всемь воинствомь,
и егда высить начали злато, брень король на однихь выскахь положиль мечь
свой, дабы высу прибыло. Стя видывь
римлянинь Сулніцій, вопроси: что есть
се; брень сице отвыта: Ино ничто
есть, токмо безчесте побъжденнымь.

ОЕМІСТОКЛІЙ Князь Абинскій, егда Адіманть отприцаяся бою на мори; рече: То де правда, тібжь безчестіно укоряноть, которые помыкаются на бой, сице ему отвъща: И то правда, которые коронятся отв бою, и тъ никаких в почестей не сподобляются.

Сваппались два юноши кв дочери его, одинь богать мвлкаго разума, другой убожае, но добрь и не глупь, онь миноваль богатаго выдаль за убогаго.

Сему нѣкимъ дивившимся, рече Өемістоклій: Хощу лучше человѣка, которому надобны деньги, нежели денегь,

котпорые требують человъка.

Тотже говариваль, яко чиноначальники и дъльные и храбрые люди, суть подобны древамь яворовымь, занеже яко во время ненастья, чернь бъжить поды древо вътвяно, а егда красень день тогда его ломають, подобно и во время опасное вси прибъгають подь оборону начальниковь и храбрыхь, а егда минеть брань, тъже поносять, и мало почитають.

Се бысть и Еоп Воевод в опть Еврей, Фоктону от Грекв, Кампльлю и Скіпіону от Римлянь.

комь своимь дёло передь Сігклипомь Авинскимь, и кой чась предложиль дёло. Сігклипь тоть чась хотёль сказать приговорь

приговорь по Аріспідь, 65 60 склонень кь нему, но Аріспідь опрече, глаголя: Прошу перво послушайте противной

стороны, какь законь учить.

Тойже судиль доло нокое, а истець тогда выговариваль сопернику своему, что за очи безчестиль Арістіда, хотя и Арістіда вы ненависть какы привесть; сице на то отвоща: Не вступая вы слова, о своей обидо говори, аще имаши что, я ныно сижу на судо твоего дола, а не моего.

Егда Аріспіда Авиняне послали вв ссылку, прощаясь св любезнымв отпечествомв, и хотя уже извити, воздівв руців кв небеси, рече: дай боже, чтобв во всемв щастилось Авиняномв, дабы ни-

когда не помянули Арістіда.

Не проклиналь Арістідь, ни мстиль обиды своей, яко иные обыкли вы такомы случай творини, только желаль того, чтобь безь него дёло дёлалось. Егда бо человёка годнаго люди избудуть, потомы при бёдё поминають, и желаюты имёти у себя, какы и тёмы случися кы тому, что послё того вы три года Арістіда оты изгнанія призвали, и его начальнымы нады собою учинили. [Егда Царь Персідскій сы великимы воинствомы иде на Греческую землю.]

перікль

ib

й

ìp

R

, ;

)-

M j-

36

eab

ib

1-

6

di

9

0

ib

Ъ

--

la

Ъ

b

ПЕРІК ЛЬ Князь Абинскій, Государь премудрый и правдивый, на всякь день возлагая на себе одежду, обыкль самь себь глаголати : Помни Перікле, яко надь свободнымь народомь господствуещи.

Тойже при самой кончин житія своего, рече: Не по малу о томів веселюся, что никто от Авинян моея ради причины вы кручинномы не ходиты платыв.

ИФІКРАТЬ бѣ убогаго дому, ни по достоинству, но того дотоль, что Авиняне выбрали его за Государя, егоже укоритель нѣкій Гармодій тѣмь укори, отвѣща ему: Мой родь отв мене зачался, а твой на тебѣ скончался.

ЕПАМІНОНДЬ Князь Опванскій, во время праздника, всёмы вы роскопы вдавшимся, оны едины презво прохождаше по граду, аки бы о чемы размышляя. Едины же опів Вельможы стрівпивы его попросиль: Почто піако печалень, и веселыя мысли не употребляеть; опівыца: Понеже вы всё пьяни прохлаждаеться, ни откуду ничего не опасаясь. Властелину подобаетів всегда бынь

быль презву, понеже онь стражь и обе-

регатель всего общенародія.

Егда Артауерув Царь Персідскій, послаль ко Князю Оиванскому великое число денегь, котя его себв привабить, но Князь не восхотть от него пріяти , и такь кы нему донесть приказаль. Аще Царь доброжелателень общенародію Оиванскому, то и такь будеть меня имыти друга, а ежели инако, то непріятеля.

АННІбалу Князю Кароагенскому бывшу у Царя Аншіоха, показа ему Царь своя войны в бло спройны, Аннібаль же горазло всему присмотръся. Вопросиль его Аншіохь, довольно ли сего войнства на Римлянь; Аннібаль рече: Такь чаю, что будуть имъть довольно, хошя тъ Римляне суть люди и зъло прихопливы, но воистинну ненасыпны.

Возвъщля, чипо оружие златное и сребряное больше маниців непріятеля кв

себь, нежели устращаеть.

ТІРЕЗЬ Князь Кельтіцкій, егда Сціпіонь Афріканскій плітнивы Алтіберсовь, взяль стольный градь Нумантію, вопроси его: Аля чего прежде сего Нумантія была сильна, а потомы такы ослабіла, объла, что вы чужія руки пришла; отвъщаль: донельже мирь среди Нумантянь цвыль, дотоль и побылу имы даваль, а какы вражда межы ними учинилась, тогда пришли вы пагубу.

Всякое государство ничемь такь скорить кы падентю, яко враждою и расторжентемь, еже знаеть нады собою Греческая земля, Венгерское королество и

иные государства.

e

ge

1-

- ,

y

Ob C

b

ва

7-

1/1

cb

JÏ-

0-

H-

a-

1 7

СЦППОНЬ спарбиний Воевод римскому плонивну новую Кароагену, привели воини его ябло прекрасну довину, хота том ему угодити, но не восхото ея ото нихо пріяти, глаголя з ябло бы я радо ее принять ото васо, естьли бы рядовымо челов бкомо быль, а не Воеводою.

Егда на него Петілій и Квінств жестоко предв всвмв сигклитомь доводили, и много обличали, ничего не пожотвля на ихв жалобу отпвъщать, токмо рече: Вв сій день господа римляне побъдили Аннібала крвпкаго непрілятеля и Кароагену, сего ради вовдъв на себя ввнець, иду вв крвпость Капітолійскую, жертву принести Зевесу верьховному, аще ли кто хощеть на мнв искати, да ищеть И тако не 3 2

дослушавь ипъхь, что на него доводили, шель вы Капттоліумь, надъясь на великіе свой службы, общенародію явленные, и абіе вмістю жесттокости суда улучиль, что вси ввели его сы великою радостію вы крітость, и вмістю еже подобаще ему смиритися, занеже много жалобы было, оны ихы ни во что вміняя, а свой первыя великія службы явіт предлагая, торжествоваль, и довотчиковь уничитожиль.

ПОМПЕЙ Великій, егда Царь Пароскій домогался чрезь своихь Пословь, дабы извъсіпнымь рубежемь государства Римскаго, была ръка Евфрать, сице на то рекль: Паче о томь было просить, дабы Римское государство оть царства Пароянамь удълило правды.

Являя, что римляне только пристойности смотрбли, а кв разпространентю государства ничто имв помбш-

кою бышь не могло.

Тогдаже великой дороговл вышей вы римв, и уже наступающу гладу, котя споможение учинить отнечеству, отвиде водянымы путемы вы Сардинию и вы Синайю, и собравы тамы множество клаба, спышилы вы римы, а какы корабленники великихы ради обуреваний морскихы

ских не хопбли бхапь. Помпей единь пустился св кораблем своимв, рекв, ве ликая нужда гонипв насв кв пому, чтобы бхали, а чтобы здравія берегли, кв тому насв ничто не нудить.

Z ,

И-

e,

Ъ,

Ю

ne

бb où

IVI-

9-

9

Ba

на

ва

II-

a-

III-

ей

M

BO

)a-

op-

XD

МАРКО ТУЛЛІЙ ЦІЦЕРОНЬ. Сенаторь Римскій, первый выпія государства Римскаго, егда Метельлій обличи его, что больше людей погубиль свидыпельствомь своимь, семели оборониль краснословіемь своимь, симь образомь отвыщаль ему: Тако есть, занеже больше почитаю вырность, нежели краснословіе.

Свидѣтелю приличина незыблема вѣра, а настоятелю краснословіе.

Обычай б римляном на всяк год выбирать от себя двух в в верьховные начальники, кром Діктатор , иже все правленіе государства римскаго на себ им бли, случися яко н бкій Каній на тот чин в б избран в, но токмо на нем выль всего день един в, и Ціцерон выв челов вк дворный, сице о нем рече: Вомстинну Канія им бли мы правителя в то бодра, у котораго во все время правленія его, не постиг в сон очей его.

Bb

Вв топиже чинь егда избрань быль Вапиній, а не долго быль, токмо дней нъколико, Ціцеронь такь рече: Немалое чудо сотворися вы льто Ватініево, что при правленіи его ни зимы, ни весны, ни льта, ни есени не было.

НЪкіе рЪчи полезные изв книгв его

выбраны.

Всякая доброта на дълъх состо-

ишся.

Что земля родить, то все во упо-

Война не для инаго чего надобно начинать, только чтобь люди мирно и правдою послъ жили.

Паче свободы и великаго смысла ни-

что есть естеству челов вческому.

Приличняе намь шаковыя свободы употребляти подобаеть, которая бы пріятнелемь была пріятна, а никому не вредила, да и свобода не больше бы силы была.

Что кому належить, тъм ему платить, есть основание правды: ничто же поистиннъ честно, естьли неправедно.

Отів всякаго товарыщства нётів ни единаго крёпльщаго и надежнёйшаго, точію, егда мужіе добріи единомысленных вравовь сообщеніемь связаны.

6esb

безь брани на общую пользу приводишь потребно того, и опасапи надобио, чипобь наказание было не больше провинки, и гново запрещаемо есть, наипаче при наказаніи.

й

e

O

O

0-

0-

НО

И

M-

4,61

йĈ

не

бы

му

OIL

Be-

НИ

0,

ен-

eab

• Тій судіями бышь достойни, иже не гивомь, но правдою двла двлають.

Велика сила правды, ибо и воры межь собою держантся частицею правды, и естьли бы здобычь неправдою дблали, то другь друга до смерти убиль бы.

КАТОНЬ Керсоній повіда, что человбко разгибванный, ничемо разнится неистоваго, только прмв, что неистовство доль держится, нежели гнывь, того ради и Орацій наричеть гнбвь краткимь неистовствомь.

Ярость есть боснование краткое, тъм ты сердце твое удержи, аще хощеши не быть вы неволь у нее.

Тотже Катонь от встхь своихь двль, что во все жите свое двлаль. трехв только вещей жалбль:

1.) Что тайну женб иногда повбриль-

2. Что тамо водою бхаль, габ мочно сухимь пушемь бхашь.

3. Что единь день всуе прожиль.

Повъсти

повъсти его:

Общее добро лучше нравами, неже одеждою и оружиемь півло соблюдено быни имветь.

Сенаторамь своимь сказываль: Равумно совытуйте, да своими трудами что доброе и полезное здылаете, трудь бо скоро оты васы отступить, а что доброе сотворите, то при васы до смерти останется.

Четыре вещи суть потребны ко соблюденю общаго добра, се есть, добро творити, добромо поступати, добродътельно питати и добро орати.

МАРСІЙ Воевода Римскій тысячу Камериновь, иже Храбро сь Кімбрами бились, почниль тібмь, дабы тойже вольности употребляли, которой и Римляне, а вь то время вь велико то почитали быть Римляномь. Егда же ніжіе о томь всянегодовали, что то выште закона ихь сотвориль Марсій, рече: Я нынів за громомь ружья не могу слышать голосу законовь, древняя пословица: вь войну молчить судь.

МАРКО Курцій егда улучиль побъду надь Самнишяны, послали они кь нему Пословь, посылая ему вь дарбхь много злаша.

Онд же не восхотвль принять, давр такова Посламь отвёть: Лучше государствовати нада тёми, которые имбють злато, а не златомь владёть.

1

0

<u>-</u>

5-

- F

1-

0

1-1 15

)-

cb.

ПАВЕЛЬ Емилій честень Воевода римскій, вшедь вы Македонію, и видьвы полки непріятельскіе вы строю стоящіе, не восхотьль сразитися.

Егдаже товарыщь его языка совътоваль ему, да ударить на непріятеля, Емилій тако рече: Учиниль бы я, естьли бы быль вь тъхь льтьхь, какь ты

Но занеже бываль я на многихь бояхь, научился тому, что сь людьми на пути утружденными, ударить на свъжихь людей зъло не дъльно.

Топр Емилій быль господинь щедрый, егда ему Греки дивились, чіпо великимь довольствомь обыкль пиры чинить для своихь.

Сице рече кв нимв: Обое се доброму Воеводв прилично, и полки умвть устроить на бой, да будетв страшенв непринтелю, и пирв чинить для своихв, дабы имвлв любовь отв всвхв.

МАРКО Лівій, егда порази Аздруваля Князя Кареагенскаго, совъщоваль ему ніжтю, дабы до основанія вся вои Кареагенскіе избиль, чтобь ни нога не ушла, онь не пріявь совіта ихв, рекв: Пусть иные живы остануть, которые о побідів нашей надвиними непріятелямь возвістять.

Кто языкомь много шурмуеть, Тоть не много навоюеть.

ПАРМЕНІОНЬ Воевода Філіппа Царя Македонскаго, егда много грековь собравшеся предь полаты Царскіе, Царю вы день вы чертогахы почивающу, негодовали, что скоро кы Царю не допущены для его покоя.

Сице его предв ними оправдаль: Не дивипеся, что пеперь спить Царь, занеже егда вы спали, онв погда за вась

на сторожь быль.

книга третія,

7.

Ви

:

b

RC

)-

Bb

)-

Ы

b,

вь нейже заключаются

повъсти лакедемонскія.

Акедемоняне [Донельже Греческая земля стояла,] всьхь вы вітійствы превосходили, и тому обучалися, дабы краткими словесы, много дыла заключати могли, разумыя, что не тако общенародія долгія рычи красяты, яко честныя дыла, сего ради мало говорили, а много дылали. Тымже иныхы народовы храбростію, мырностію, воздержаніемы и иными изрядными примыты превосходили.

ихже повъсти сія суть:

ЛІКУРГЬ [иже законы Лакедемоняномь предаде, и вся во общенародіи устроиль,] вопрошень, чего ради обычными вещьми жертвы творити повельть; отвыщаль: Дабы намь всегда становилось того, чемь бога хвалить.

Тойже, егда хотбли отв него увбдать, почто вв уложень запретиль, дабы Лакедемоняне подв башню кв приступу не ходили; сказалв: Дабы люди храбрые жрабрые ошь бабь или ошь малаго робен-

ка убилы не были.

Вопрощень: Для чего уставиль, дабы дъвиць безь приданаго давали; отвъща: Дабы вы нищеть ими не гнушались, ни для живоповы лишнее ихы брали, но на учтивые ихы нравы смотръли.

АГЕСІЛАЙ Царь Лакедемонскій вопрошень, какь бы Государь не держа великихь полковь людей, могль владыть бевопасно, отвыщаль: Ежели такь поступать будеть сь подданными, какь отець сь дытьми, ибо добрый владытель не разнится отв отща.

Вопрошень: Чего ради общенародіе Лакедемонское паче иных в ць в теть; отввща: Понеже больше вы помы Лакедемоняне обучаются, дабы и повелвати и

послушными быши умбли.

Тойже вопрошень: Како бы челов вкв у людей могль имбили добрую славу; отвъщаль: Аще бес вдовать станеть о добрыхь двлахь, а двлать начнеть что лучшее.

Топже Агесілай обыкль глаголати: чиноначальнику подобаеть противу упорных употреблять жестоты, а ко сми-

реннымь являть милость.

Тотже

Тотже вопрошень: Что доброму воеводь подобаеть имыти; отвыща: Дервость противу непріятеля, и смотрыто вы томь, какь ударить на него.

КІКЕРОНЪ рече: Доброму ВоеводЪ подобаеть имъти учение воинское, хра-

брость и щастие.

Лакедемоняне бъжали съ бою, а таковымь по уставу надобно было казненымь бышь, Сугклітів Лакедемонскій усматривая, что служивые люди посль того великаго побоища ѕвло надобны были, хотвль вы томы ихы простить, только чіпобь уложенія не поколебать. А понеже вы то не могли угодити, опредвлили Агесілаю новые уставы уставить, но Агесілай рече кв Сугкліту: Кв твмв, яже иматте, ни прибавить, ни убавить, ни премънипь ихъ думаю, однакожъ вижу по быть св прибылью общенародія, дабы тв уставы отв утрешняго дни всегда при своей силъ соблюдены были. Сице премудрый Государь нуждв рвчи посполишой угодиль, и уставы вы прлости соблюль:

Тойже Агесілай, егда уже бъ

его ни единаго кумира в память его не ставили, сице рекь: Аще что доброе в житти моемь я сотвориль, будуть памятовать, аще же ничего, то хотябь премного наставили образовь, не учинять того, дабы была славна память моя.

Древній язычницы ві память людей честных ученых или храбрых ставили изрядные образы, оттуду столты, которые еще и доднесь во Егіптів, ві римів, ві Царів градів стоять, но Царь Агесілай возмнівлів, что лучше человіть быти можеть ві памяти человітьской честными ділами, неже такими кумирами.

I

€

H

0

K

H

0

4

Ai

A

АГІСЬ Царь, егда хотбль сравинися сь непріятелемь, мнови прешили ему, показуя, что много больше людей сь пропивной стороны, нежели у него, но онь совыта ихь не послушаль, рекь: Надлежить тому противь многихь ополчатися, иже хощеть быть многихь людей Государемь.

Во общенародіи Лакедемонскомь были шаковы чиноначальники, до кошорыхь и стів Царя вольно было переносить діло, кошорыхь и самь Король повинень быль слушать, тій зовоми были

были Ефоры. Егда же пого Агія по своей власипи тв Ефоры послали Посломь кь Філіппу Царю, единь точію кь нему иде.

Сему Царь Філіппь удивлся, рече: Что таково двется, что единь ты точію пришель; Агій отвібща ему: Единь пріидохв, понеже кв единому шебв пріидохь.

АЛКМЕНЬ вопрошень: Какимьбы образомь кто могль какь лучше утвердить свое государствование; отвъща: Ежели на посулы кто не будеть падокь.

b

b

0 1-

1-

)-

ib

)-0-

\b

W

U

Місніане, занеже Лакедемоняномв правды не додержали, и часто отв нихв отрывались, Лакедемоняне збло ихв утбсняли, а поистиннъ невольничье иго на нихь возложили, дабы впредь изв подпослушанія не выбывались. Сему цібльбы они искавь, послали Алкмену Царю Лакедемонскому дары немалые, ихже онв не хошя ошр нихр пріяши

Вопрошень: Для чего такь двласть; отпевща: Естими бы отв нихв взяль подарки, то бы со уложентемь общенародія миру имбіпи не могль.

АНАУІНДРІДЬ вопрошень: Почто судыи лакедемонские долго сбдя думающь о смеро смериной кому казни, и хошя судь не найдень виннымь, отвъщикь однако у суда стать должень; отвъща: Для того долго разбирають, естьли бы вы немы нычно погрышили, уже бы исправитись не могли, а отвътчикы вы суды стать должень, для того, по времяни либо можеть что на немы обывитись знатное.

Тъмъ времянемъ и тому предварено, дабы не винный смерти не дошель, а винной бы не выкруппился.

АНАУАНДРЬ вопрошень: Для чего лакедемоняне не збирають денегь вы казну; отвъща: дабы не портились тъмы люди, которые казначелми будуть.

W.A.

II

. 11

H

11

АНТАЛКІЛЬ вопрошень, как бы всёмь людемь угодень быль; отвёща: Инако не угодить, токмо егда вы рёчахы своих в все ласковых в словы употребляни будеть, а то дёлать станеть, что есть полезнёе.

Кшо хочеть имъти милость, должень таковых словь употреблять, а всегда себъ прибыли искать

АРХІЛАМІЛЬ услышавь нікоего, иже кулипь Гекапіа Віпію ва то, что на 6есьль

бесбаб вы рычь не вступаль, отпавща: Не высили яко умый учение втогиственное, умыеть и время избирать, когда говорить.

Искусному человоку время говорищь на консили, в Сунклить, на сидони при судахь, а на бесодахь, идоже всо говорять, а никто не слушаеть, лучще

молчать или мало выщать.

Ъ

Ъ

IЬ

7-Ch

9-

a

ГÔ

db.

id C

1:

xb

NE

110

-1

a

же

Ha

Ab

АРХІДАМЪ сынь Агестлаевь, егда ему от Філіппа Царя Македонскаго, посль славной баталій, бывшей поды Херонією, принесли листь грозень и жестоко писань, отвыща: Егда стынь твою измырищи, ни коими мырами не найдень, чтобы была больще, токмо какова и преды побыдою.

Являя: Яко не подобаето надбяти-

понеже ѕбло отмвино.

Ибо щастие аки сткло, аще и сво-

пло, однакожь крушинся.

Вы государствы лакедемонскомы такое чиноначалие бы нарицаемое ефоргя, что и королямы естьми бы выше устава занеслся, не наровили, но оты престола отставливали и во изгнание посылали, тоже егда досталось и ДЕМОКРАТУ вопроси его ныкто: Почто изгнание термить.

пишь, бъ бо Король, на сія онь рекль: Того ради, что вы Лакедемонскомы общенародій силу имбють законы больше

Короля.

Тойже Демократь вопрошень, хотящи извиши на брань, почто прежде приносять жертву музамь, а музамь нбчего дълапь съ Марсомь; такъ то вывель слово: Того ради се творять, дабы честная память о их в храбрости и ве-

ликих двлахв ихв слыла.

Музы людемь храбрымь супь вы красоту, занеже их в храбрость и доблесть письмами своими славны у наслъдниковъ творять, и того ради у древнихь Князей и Воеводь храбрыхь и у иныхь людей, ученые люди во великой чести были, иже добродбители и дбла великія людей достойных вв письмах своих в жвалишь, и ихв безсмершною славою даришь обыкли, шаковій веліими дарами одарени бывали, ибо за одну рвчь Сократу Віпів дали поль 3000. червонныхь золошыхь.

ГОРГІЙ Леонщинь такь от ученія своего обогать, что оть злата одного вымиль свой образь величиною каковь

самв, и поставиль вы дельфб.

ž

ОЕОПОМПЪ услышавъ нѣкоего глаголюща: Для того де общенарод с Лакедемонское долго стойть, что Цари ихъ умѣють повелъвати.

На сте сице им сказа: Наипаче для того, что жители того народа ум бють Государемь своимь послушанте творить.

)-

e

)-

bI

e-

a-

ПБ

Bb

R-R

0-

Ы-

RÜ

xb a-

MI

0-

H-

Rin

TO

Bb

ТЕКТАМЕНЬ, егда Ефори, верьховный судь Лакедемонскій, своимь приговоромь осудили на смерпь его, иде отв суда смъясь.

НЪктоже от непріятелей его, вмЪняя то себъ во обиду, рече: Еще ли ругаешь законы Лікурговы; отвъща: Ни, но смъюся тому, что такую вину сказали мнъ, которую заплатить могу ни у кого не займуя.

ПППОКРАТЪ, егда совъща просиль Епархъ Карій, что ему съ такимъ Лакедемоняномъ творить, которой въдая о измънъ на него творимой, не остерегь его, тако отвъща: Естьли имъль отв тебя благодъянія великія, и за то тебя не остерегь, смертію казнй, а естьли не имъль, изь своей страны изгони, яко несмъющаго добро сотворити.

КЛЕОМЕНЬ, егда кв нему пришли Послы отв Самтовь, и долгую рвчь говорили соввтуя, дабы воздвигль войну

на Полікрата,

Тако имъ отвъща: Что вы въ началъ вашей ръчи говорили, того не помню, а что среди ръчи предложили, того не разумъю, а что сказали на концъ, то мнъ не прилично дълать.

Продолженная рвчь трудить умь

человочь, всему красота морность.

НЪкто мудрець разсказываль предь Клеоменомь о храбрости, онь же тому посмъялся, рекшу же мудрецу кв нему: Что смъещися слушая о храбрости, тебъ бо яко Царю прилично такими ръчьми забавлятися.

На сте отпевща: Для того, естили бы о той вещи бесвдовала ластовица, смвясь бы тожь сотвориль, а ежели бы о томь разсказываль орель, то его сь великимь прилвжантемь слушаль бы.

Показалось ему не дбльно, чтобь тоть разсказываль о храбрости, кто не

бываль на войнь.

Говори корабельнико о вбиграхо, орашой о быкахо, считай воино раны, а пастухо овцы.

I

ЛЕОНТІХІДЬ вопрошень, какь бы человвко свое имвние могло соблюсти; отввица: Такв соблюденв, еснили не все будеть вбрить щастью.

Весьма бо надвяпися на щастве

опасно, ибо часто обманываеть.

ro-

ну

Ha-

mOF

И,

на

dw

Дb

чy y;

10= **b**-

N

ide

cb

6b

He

I.

боганые купцы желая больших богатствь, и все ввъря кораблю вь нищету приходять.

ЛЕОНЪ вопрошенЪ, въ коемъ общенародіи безбідняе жипь; опвіща: Гді все в равно и правда сильна, а неправда слаба.

ЛЕОНІДЬ сразипися имый св Персяны, ихже бъ веліе число воинспіва, рече ему нъкто от воевь: Толико множество воевь Перскихь, яко оть стрыль ихь и солнца не будеть видбть, на сте рекв: Что же двлать, то намь лучше, что св ними бипида будемв вв холоду а не въ жару.

ЛІСАНДОВ вопрошень: Кое ему сбщенародіе лучше показалось; отвіша: Гдб храбрымь воинамь належащее мздовоздаяние творять, а не двльным в какого достпойни.

И з Обще-

Общена родіе іпъмь больше цвъпенть, егда люди досінойные супь вы починаніи и доброе возданне пріемлюнів, а бездъльники небрегоми бываюнть.

Изрядный філософо Платоно, дабы людіе ко честнымо доламо жалованіемо и возданніемо избилада взыскиваны были,

учинів сице пиша:

Иже сущь отв юношей лучшій вы воинских ділахв, или во иных какихв, таковій жалованіем выпи почтени имутів.

НАМЕРТЕСЬ вопрощень: Какь бы опъвсюду оградивь себя пріятельми могь искусить, ймать ли друга вбрна; отвъща: Всего лучше всякь искусить друга

вбрна во время нещастья.

Егда щастиливо поведение кому, не знатно, кто друго непремонной и кто времянной, но кой часо нещастье приключится, тогда знатно постоянство дружне. Того искусився Овідій на многихо мостахо негодуєть на нокоего не додержавшаго дружбу.

Егда время кому служить, и лице

своппло являеть.

Тогда всякв тому главу преклоняеть. Сему минувшу, аки бы не знали!, бъгуть прочь, и иже кому предстояли.

nb.

HIM 1b-

бы

Mb

M,

вЪ

db,

nb.

III-

AC**b**-

га

HC

ПО

M-

BO

10-

не

He

ib.

и,

4-

30

Воблаго время мнози друзи бывають, А вы безвремянство и свой отбытають.

ПАВСАНІЯ, егда нокоторые изгнанные изв Анинв, вели его кв тому, дабы войну подняль на Авинянь и свое безчестте отпистиль, учиненное тому на играхь Олімпійскихь, того совъща ихь не послуша, рекь: Аще мнв то сотворили, егда св ними добромв поступаль, чаетпели их мн доброжелательных в бышь, аще имь вло кое сошворю; Осемь писано: благоразумнаго то доло, еже бы не вредить никого, аще и сила ему есть.

ТЕЛЕКОВ вопрошень: Чего ради у Спартянь хранится то, еже бы юни старому челов воздавали; отнвбица: Дабы обыкли почитать родителей своихъ.

Ибо в судь такова вольно было приволочь, кто бы младь быль, шапки не сняль, или не всталь предь старбишимь, за что и наказание воспримали.

Тъже ЛАКЕДЕМОНЯНЕ, егда пріимше верых надо леиняны, градо ихо плониша, просили Афиняне, дабы единь оспровь почію рекомый Самось при нихв оставили, на сте отвршали: Не дольно

И 4

Cie

сте творите, что сами вы не вы своей власти, а иныхы поды своею властию имбити хочете.

НЪкіпо отв Лакедемонянь на бою догоняя раздвоенных в непріятислей; вы единомы изв нихь хоттью мечь утопить; при семь затрубили на отвороть; оны же услышавь удержаль мечь свой, нъкимы же сего зазръвшимь; что имъя непріятеля вы рукахы; не убиль его; на сте отвыща; лучше конечно быть послушну преды воеводою; нежели непріятеля убить.

у древних римлянь жестокое бы ученте воинское, яко дерзнувый что лиштре артикула воинскаго и воеводскаго повельня, аще бы и велтю храброств явиль, обаче жестоко наказань, а иногда

й смертію казнень быль.

Единаго времене во Аоинбх дъйствуемой комеди, едино старико хотя оныя посмотрить, пришедо ко осатру искало мбста, гдб бы могло състь, что видя Аоиняне; разсмъялися ему, и ни едино ему мбстомо поступился, оно же съмо и овамо ходя; приде ко мбсту; идъже сидбли Послы Лакедемонстии; и ти предо нимо восстали и со честью прияли ко себо, что весь народо похвалило. При семв единв Лакедемончикв старатий отвоных в Пословв, рече: Вв правду господа лейняне видять, что есть добром честно, но не творять.

HO

Ю

Bb Bb

di

16

7-F

ïè

y

R

方

Ì-

O

ia ia

A YOU

IN HO

TA.

ЛАЦЕНА послада сына своего на брань, и услышала, что онь убить, рече: Того ради родижь сына, дабы за отечество свое не болдся главы своей подожити.

Лакедемончико вопрошено: Почто взяль жену збло малаго возраста; рече: Того ради, что отв двою слу избирая, лучше избрахь меньшее сло.

Симь показа, яко диво на свыть



114 \$ many PER DAY of ANY ---NACTOR OF THE RESIDENCE OF THE PARTY OF THE a shope of his or and the

реэстръ по алфавиту людей мудрыхв и рвчей ихв.

A.	VACLUPA.
Августь Кесарь Римскій.	120.
А врелїан b	- 110.
Авреоль Філософь.	- 82.
Агавоклей Філософь	71. 124.
Агесілай Царь Лакедемонскій	- 140.
Artich Haps.	- 142.
Адріань Кесарь Римскій.	. 108.
Александрь Царь Македонскій. 33. 64. 1	
Алкмень.	- 143.
Амасісь Царь Егіпетскій.	- I22.
Анахарсись Философы.	88.
Анауагорь Філософь	- 60.
Анауандръ Философъ.	A 144.
Анауїмень выти.	35. 78.
Анауїндрідь Філософь	- 143.
Аннтоаль Киязь Каролгенский.	- 130.
Аншалкідь Філософь.	- 144.
Аншігонь вторый Царь Македонскій.	- 118.
Антігонь первый Царь Македонскій.	- IIG.
Антісоень Філософь.	-7 15.
Антоній Кесарь Римскій.	- 109.
Аполлоній Філософь	- 89.
Апулей мудрець.	90.
Apicmiab.	- 127.
Apicminnb myapeub.	7.
Артстотель Філософь.	- 18.
Артаксерксь Царь.	- 125.
Архелай Царь Македонскій.	125.
The second secon	Архестлай

реэстръ.

	The second second
Аржестави Філософъ	75
Архідамідь.	144
Apxigamb.	145.
6.	
брень Король Францусской.	126.
B.	
Варронь Марко краснотлаголатель римскій.	54.
Brach Myapeub.	51.
Втонь бортстенский.	55.
Воецій мудрець.	97.
	31
Γ.	
The state of the s	c. ta
Тахінь Докторь.	95.
телонь Король Сікілійскій.	122.
Торгій Леонтінь 87	, 145,
. <u>A</u> .	
демократв.	145.
демокріть.	77.
демонаксь Філософь.	70.
Дімітрій Фалерій.	90.
діогень Філософь.	23.
Діонісій Король Сікілійскій	123.
Діоністи юнбишій.	_
Monteria southern the second second	124.
E.	
Емпедокайй.	76.
Епамінондо Князь Опванскій.	129.
Епаминондо князь опванскии.	78.
Enikyph.	69.
Епіменідь Мудрець Крипскій	90.
	Ермісь

5.

2.

	-
Ермісь Мудрець	91.
3.	7
	RA
Зинонь 39.	65.
И,	
ифікрать	129
I,	
	47.
Іракліть Ефесскій.	76.
	101,
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
К,	
	135-
	141.
	119.
	119.
Клеанов.	76.
Клеовуль мудрець,	83.
	48.
Kentulan alulu tal	121,
Кратесь Філософь.	63.
Крезь Царь Лідійскій, • • • •	1226
λ.	
Лацена.	153.
The state of the s	149.
a ciciostatia	149.
	49.
	1390
Уксендрь в в в в в в в в в в в в в в в в в в в	149
M.	
	136.
rapid all ball	138.
Марко Аївій • • • •	a 13 mg

реэстръ.

Марко Тулій Ціцеронь Сенаторь Римскій.	133.
Марсій Воевода Римскій.	136.
Mene gemb.	
ache demo.	68.
Н.	
Hamepmecb.	150.
	150.
О.	
Оттонь.	107.
	20/0
П.	
Павсанта.	1514
Парментонь Воевода.	138.
Павель Емилій Воевода Римскій	137.
Пертандры мудрець.	84.
Перікль Князь Абинскій.	
Пїттак Мітільскій.	1,24.
	55,
Піррь Царь Епіропіскій.	121.
Πτοατορb.	73.
Платонъ мудрець Авинейскій	2.
Пляуть Стіхотворець Коміцкій	93.
Помпей Великій.	132-
Порь Царь Індійскій.	125.
C. \	
Секундр мудрець.	,
	92.
Сенека мудрець.	96.
Сімонідь.	86.
Сократь.	I.
Солоно мудрець.	48.
Стілбонь Філософь.	70.
Сиплоно старбиций.	131.

реэстръ.

T.	
Тектамень.	147.
Телекрв	151.
Терентій.	79.
Тіверій Кесары	106.
Тімонь	89.
Тірезь Князь Келтіцкій	130.
Timb Becnacianb	107.
Троянь Кесарь.	108-
Φ.	
Фйлиппъ Царь Македонский • • • • Х.	27.
Хёлон в мудрець	79. 81.
Xpicinnb.	82.
y.	
Уснократь ученикь платоновь.	- 22.
Уенофонь	- 77.
уерув царь Персідскій	119,
уисть мудрець.	94-
Θ.	
Өались Мілішійскій	45.
Өемістокайй Князь Авинскій.	126.
Өеопомпъ	147.
Веофрасть.	. 62.

2. 5.

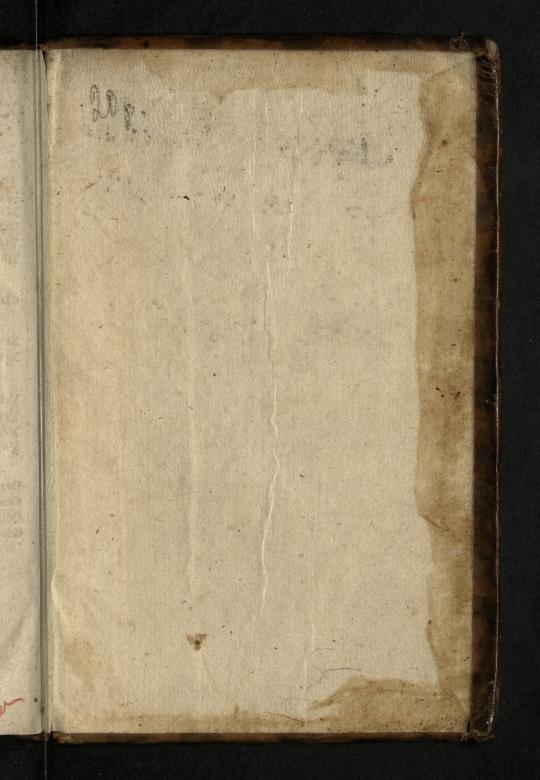


BM 57 -1579/1

100 美工

(NO. 9 · Aller Calland Mannis Cont. MATERIA D white the state of 180 A w distribution and distribution The Administration of the second Schonomante dissiere dosenos V No. 1. After Perchasing Sell Sell Sell Coroll of Control of C To San State 1000 State of Assertion MATEL ...

Antocato A .



ГПБ Русский фонд

129 1165 Mg